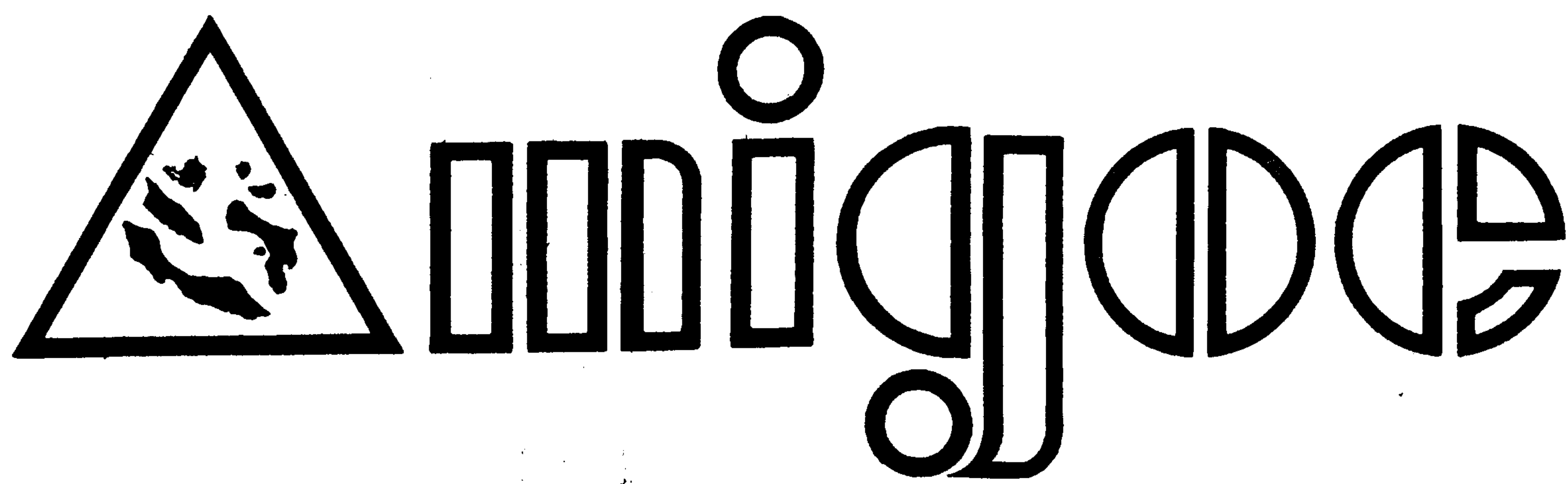




MICHAEL FOWLER
...moeilijk...

100STE JAARGANG — NO.: 289

DINSDAG 13 DECEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

NEW YORK — President Reagan heeft de noodzaak beklemtoond om desnoods met gebruikmaking van wapens de vrijheid in de wereld te verdedigen. De dagen van zwakheid zijn voorbij. Van Grenada tot Libanon, van de Koreaanse demarcatielijn tot de NAVO-linies in Europa vervullen jonge Amerikanen hun plicht volgens de beste VS-tradities. Maar de VS zijn niet oorlogszuchtig en streven geen oorlog na, integendeel, Amerika hoopt dat de herbewapening de vrede zal doen bewaren, aldus Reagan.

*****

JERUZALEM — Israel zet zijn zenuwenoorlog rond het vertrek van de Arafat-aanhang uit Tripoli voort. Zijn marineschepen kruisen voor de kust. Onofficieel wordt in Israel wel gezegd dat een aanval op onder VN-vlag varende schepen ondenkbaar is, in het openbaar laat Jeruzalem deze mogelijkheid tot schieten nog steeds open. Arafat heeft om luchtdekking door Syrie en Saoedi Arabie gevraagd bij de evacuatie.

*****

KOEWEIT — De regering van Koeweit is na de aanslagenreeks maandagmorgen in spoedberaad bijeen geweest. Tot nader order mogen burgers uit Irak, Jordanie, Libanon, Syrie en Iran en Palestijnen met een paspoort of visum van deze landen Koeweit niet uit. Een Iran goedgezinde Islamitische groep zegt de aanslagen te hebben gepleegd, waarbij 4 doden bij de VS ambassade vielen. President Reagan zei na de aanslagen dat de prijs voor de vrijheid hoog is, maar dat het verlies van de vrijheid meer kost.

*****

WARSCHAU — Walesa heeft de medaille van de Nobelprijs aan het klooster van de Mariabedevaartplaats Jasna Gora gegeven en opgedragen aan het hele Poolse volk. Er circuleren veel berichten over de aanhouding van leden van de ondergrondse Solidariteit, terwijl een priester die openlijk stelling neemt ten gunste van Solidariteit door de justitie is gehoord. In de gevangenis van Wroclaw wordt een hongerstaking gehouden omdat de betrokkenen als politieke gevangenen willen worden behandeld.

*****

BEIROET — In het centrum van Beiroet is een Franse parachutist vandaag gedood. Vanuit een gebouw werd op een klein konvooi geschoten, waarbij de Fransman werd geraakt. Voor de rest was het vrij rustig in Beiroet.

*****

TEL AVIV — Israel heeft in een boodschap aan de SU ontkend van plan te zijn een oorlog tegen Syrie te beginnen of dat men Pershing-raketten wil krijgen van de VS. Premier Shamir wilde langs deze weg de SU over een en ander informeren.

*****

BAZEL — De Centrale banken van West Europa gaan niets ondernemen tegen de voortdurende koersstijging van de dollar. Men vindt dit wel verelend, maar men zegt niet voldoende geld te hebben of te kunnen uitgeven om via interventie- verkopen deze koers te beinvloeden.

*****

NAIROBI — De SWAPO is blij dat Frankrijk de vergaderingen van de Westerse contactgroep voor Namibie niet meer bijwoont. Deze contactgroep is namelijk een instrument van de Reagan-regering geworden tegen het onderdrukte volk van Namibie. De VS en Zuid Afrika zitten op een lijn en koppelen de Cubaanse presentie in Angola aan de onafhankelijkheid van Namibie.

*****

BAZEL — De Bank voor Internationale Betalingen (BIB) oftewel de «Centrale bank der Centrale banken» heeft het IMF een krediet verstrekt van ruim 3 miljard dollar. De VS doen daaraan niet mee. Waarschijnlijk omdat het congres laatst zijn fiat gaf voor een verhoging van de VS-bijdrage aan het IMF.

*****

PRETORIA — Een bomexplosie heeft grote schade aangericht aan regeringsgebouwen in Johannesburg. Er waren geen slachtoffers. Het was de 3e explosie binnen een week en de 2e op een regeringsgebouw. Volgens de politie was het een bom van «SU-afkomst».

*****

LAUSANNE — De villa van de overleden sjah van Iran in Zwitserland wordt niet afgestaan aan de Iraanse staat. Zo is door advocaten van de familie meegedeeld. Een rechter heeft de inbeslagname ervan afgewezen omdat de villa deel uitmaakt van het geheel van het vermogen dat de sjah in Zwitserland had uitstaan.

*****

Vredesloop VS-Israel

JERUZALEM — Twintig amerikaanse deelnemers aan een mars tegen de kernbewapening, zijn per boot in de Israëlische havenstad Haifa aangekomen. Zij willen de Kerstnacht doorbrengen in de geboortekerk van Bethlehem. Op 9 april 1982 zijn zij hun loop begonnen in de basis voor kernonderzeeërs Bangor in de Verenigde Staten.

De in leeftijd van 20 tot 60 jaar variërende deelnemers hebben Ierland, Schotland, Engeland, Frankrijk, Zwitserland, Italië, Joegoslavië en Griekenland doorkruist.

Onder hen bevindt zich pater Georges Zabelka, aalmoezenier van het 50ste eskader van de Amerikaanse luchtmacht, waartoe de vliegende forten behoorden, die in 1945 de kernbommen op Hiroshima en Nagasaki lieten vallen.

"Ik wist niet dat het om kernwapens ging toen de toestellen vertrokken, maar die ervaring heeft mijn verdere leven wel getekend", verklaarde de pater.

De deelnemers aan de mars volgen de route Nazareth - Jeruzalem, voor zij in Bethlehem aan de nachtmis zullen deelnemen.

Britse staatsbedrijven te koop

LONDEN — De Britse staatsluchtvaart - maatschappij British Airways (BA) zal zo spoedig mogelijk aan particuliere investeerders te koop worden aangeboden, waarschijnlijk in 1985, zo is van regerings - zijde in Londen vernomen. Welk deel van het aandelen - kapitaal de regering kwijt wil, hangt af van de resultaten van de verkoop van andere staatsbedrijven, zoals British Leyland en de staats - telefoondienst, aan de particuliere sector.

De Britse minister van Handel en Industrie, Norman Lamont, verklaarde dat er ook een begin zal worden gemaakt met de privatisering van British Leyland; de onderneming die in 1975 door de overheid van de ondergang werd gered. Zowel BA als British Leyland heeft de afgelopen paar jaar een snel financieel herstel doorgemaakt en staat hoog op de lijst van staatsbedrijven die de regering - Thatcher aan particuliere investeerders wil overdoen.

INLEVEREN TEN BEHOEVE VAN AANDELEN-AANKOOP

Na twee maanden akkoord bereikt

Personeel wordt mede-eigenaar van Eastern

MIAMI — Na intensieve onderhandelingen, die eind oktober begonnen, hebben directie en een aantal vakbonden van Eastern Airlines overeenstemming bereikt over het inleveren door het personeel. Dat is nu gekoppeld aan het kopen van aandelen, waardoor de drie betrokken vakbonden een kwart van het aandelen - pakket van Eastern in handen zullen krijgen.

Beslist is namelijk, dat het personeel 18 procent van zijn salaris zal inleveren, maar dat daarvoor aandelen van Eastern in handen komen van de drie vakbonden. De piloten, die de beste betaalde werknemers zijn, zullen 22 procent van hun loon over het volgend jaar inleveren.

De drie, bij de overeenkomst betrokken vakbonden zijn die van de 5.800 cabine personeels - leden, die van de 12.000 technici en leden van het grond - personeel en die van de 3.900 piloten.

De leden van de drie vakbonden moeten de door hun respectieve besturen gesloten overeenkomst nog goedkeuren. Maar er bestaat grote zekerheid, dat dit met overweldigende meerderheid zal gebeuren.

De onderhandelingen over het inleveren begonnen in feite aan het begin van dit jaar. Toen werd besloten tot een inlevering van ongeveer 17,5 procent, die dit jaar bij de maatschappij is doorgevoerd. Intussen zijn in de loop van dit jaar door de vakbonden loons - verhogingen bewerkstelligd, die normaal door zullen gaan en gemiddeld ruim 15 procent bedragen. Hierdoor zal het in te leveren bedrag minder direct merkbaar zijn op de inkomsten van de betrokken groepen werknemers.

Eastern heeft sedert 1979 geen winst meer gemaakt. In feite zijn de verliezen sedertdien sterk gestegen. De maatschappij staat voor honderden miljoenen in het krijt bij banken en beleggings - ondernemingen, die geen geld meer willen voorschieten. De enige manier om Eastern van een dreigende ondergang te redden was daarom het personeel ook voor het volgend jaar te doen inleveren. De vakbonden koppelen aan deze voorwaarde de eis tot het verkrijgen van aandelen.

Als gevolg van het gesloten akkoord zullen de drie betreffende vak - organisaties elk een vertegenwoordiger kunnen benoemen in de raad van commissarissen van Eastern en daardoor in belangrijke mate medezeggenschap verkrijgen over de gang van zaken.

De overeenkomst is net op tijd tot stand gebracht. Volgens mededeling van de directie zou Eastern vanaf begin van de volgende maand niet in staat zijn te voldoen aan zijn schulden en de rente - aflossingen daarop. Als dat was gebeurd, hadden de vele schuldeisers het faillissement kunnen aanvragen.

De overeenkomst wordt gezien als dé oplossing voor Eastern's financiele problemen. Door het inleveren krijgt de maatschappij fondsen om aan zijn schulden te voldoen. Even belangrijk is, dat de grotere betrokkenheid van de werknemers zal leiden tot verhoging van de productiviteit, nu de vakbonden een kwart van het aandelen - pakket in handen hebben. Gechat is, dat de productiviteits - vergroting het totaal kan opleveren van 360 miljoen dollar.



WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Terwijl op Curacao de journalisten opgelucht waren uitgestapt, konden de Arubaanse collegae vanwege een mankement aan het toestel de sensatie niet meemaken om in de nieuwste aanwinst van de Koninklijke Luchtmacht een rondje te vliegen. Amigoe-fotograaf Djisbie Franken op Aruba maakte wel snel even op de grond een kiekje van de Lockheed P-3C Orion. Amigoe-redactrice Caroline Thodé had er de rondvlucht al opzitten en maakte het verslag (zie pagina 3).

Alfonsin pakt de inflatie aan

BUENOS AIRES — De nieuwe regering van Argentinie heeft de strijd tegen de inflatie aangebonden met een prijsstop van twintig dagen voor vrijwel alle goederen en diensten. Na die tijd zi n prijsverhogingen alleen mogelijk met toestemming van de regering. Bedrijven die hun prijzen willen verhogen zullen moeten aantonen dat hun kosten gestegen zijn.

De Argentijnse staatssecretaris van Handel, Ricardo Campero, deelde gisteravond mee dat vooral bedrijven die hun prijzen sinds eind juni met meer dan honderd procent hebben verhoogd in de gaten gehouden zullen worden. In regeringskringen in Buenos Aires is vernomen dat de import van luxe goederen zal worden beperkt. Daarover zullen eind deze week nadere mededelingen worden gedaan in een extra vergadering van het Argentijnse parlement.

De inflatie in Argentinie komt dit jaar vermoedelijk boven de 350 procent uit. In de twee weken die aan de installatie van de nieuwe regering van Raul Alfonsin vooraf gingen, verhoogden veel winkeliers hun prijzen sterker dan ooit. Levensmiddelen in blik werden veertig tot zestig procent duurder, thee vi ftig procent, schoonmaakmiddelen tachtig procent en wijn honderd procent.

Fabrikanten die hun prijzen sinds eind juni met meer dan honderd procent hebben verhoogd, moeten de noodzaak daarvan alsnog schriftelijk aantonen tegenover het Argentijnse ministerie van Economische Zaken. Het ministerie kan fabrikanten gelasten hun prijzen te verlagen als hun bewijsmateriaal niet deugt.

Tot dusver hebben prijsmaatregelen in Argentinie niet veel uitgehaald. Gedurende het bewind van de laatste burgerregering, aanvankelijk geleid door Juan Domingo Peron en later door zijn weduwe Isabel, leidde de instelling van toezicht op de prijzen tot het ontstaan van een zwarte markt.

Het Argentijnse bedrijfsleven bedacht bovendien allerlei vernuftige trucs om de pri sstop te ontgaan. Auto's bijvoorbeeld werden ontdaan van alle extra's. "Standaard" zaten er op een gegeven ogenblik zelfs geen stoelen en sturen meer in en geen portierkrukken meer aan.

Salvador gedreigd met intrekken hulp

VS eisen optreden tegen doodseskaders

SAN SALVADOR — De Amerikaanse vice - president George Bush heeft de Salvadoraanse regering ervoor gewaarschuwd dat ze de Amerikaanse hulp op het spel zet als niets wordt ondernomen tegen de rechtse doodseskaders. "Als de doodseskaders doorgaan met moorden, zult u de steun van het Amerikaanse volk verliezen". Aldus Bush tijdens een diner met de president Alvaro Magana in San Salvador.

"Deze laffe terroristische doodseskaders staan mij, maar ook president Reagan, het Amerikaanse Congres en het Amerikaanse volk, net zo min aan als de linkse terroristen". De doodseskaders zouden dit jaar meer dan 1.000 moorden hebben gepleegd. Kerkelijke organisaties en mensenrechten - groepen beschuldigen het leger ervan nauw betrokken te zijn bij de moorden.

Minister van Defensie Eugenio Vides Casanova zei naderhand dat hij het "in principe" eens was met Bush. De Amerikaanse niet - militaire hulp aan El Salvador beliep vorig jaar 433 miljoen dollar aan leningen en schenkingen plus 86,5 miljoen aan militaire hulp. Het Congres bracht de door Reagan voorgestelde militaire hulp onlangs met 25 procent terug tot 64 miljoen dollar vanwege klachten over schendingen van de mensenrechten.

Bush bezocht El Salvador op terugreis uit Argentinië waar hij de installatie van president Raul Alfonsin bijwoonde. Hij sprak met een aantal leidende politici en militairen waarbij naar verluidt men duidelijk is gemaakt dat het Salvadoraanse leger vooral verlegen zit om radio - apparatuur en transport - middelen.

Vice - president Roberto d'Aubuisson, die naast Bush zou komen te zitten, woonde het diner niet bij. Hem werd onlangs een visum voor de VS geweigerd, hetgeen als een teken wordt gezien dat de VS hem niet zullen steunen bij de presidents - verkiezingen van komend voorjaar. D'Aubuisson is leider van de extreem - rechtse Arena - partij en wordt van nauwe verbanden verdacht met de doodseskaders.

Paus-film in premiere

GRAZ — De wereldpremière van de in Amerikaanse opdracht gemaakte film over het leven van paus Johannes Paulus II, heeft in het Oostenrijkse Graz plaats gehad. Grote delen van de film zijn met medewerking van de bevolking in Stiermarken opgenomen, nadat de Poolse autoriteiten te veel hinderpalen in de weg hadden gelegd om op lokatie te filmen.

De film begint met het conclaaf, waarin kardinaal Karol Wojtyla tot paus werd gekozen en toont in terugblikken zijn leven in zijn geboorteplaats Wadowice en later in Krakov. De hoofdrol wordt gespeeld door Albert Finney.

De Amerikaanse televisie - maatschappij CBS zal de film komend jaar op de Amerikaanse tv - schermen brengen. Daarna is vertoning in bioscopen over de hele wereld voorzien.

Warschau remt pro-Walesa betoging af

WARSCHAU — De echtgenote van de Poolse vakbonds - leider Lech Walesa is gisteren met zijn vredes - prijs uit Oslo teruggekeerd in Warschau op een vliegveld dat vrijwel volledig was afgeschermd voor pers en publiek. Door middel van een waar kordon van politie en veiligheids - troepen werd voorkomen dat haar terugkeer uitgroeide tot een steunbetuiging.

De familie Walesa verliet het vliegveld in de zwarte Mercedes van huispriester Jankowski, die werd gevolgd door een stoet politieauto's.

Vrouw president Hooggerechtshof

PARIJS — Frankrijk krijgt voor het eerst een vrouwelijke president van het hooggerechtshof. Het is de 63 - jarige Simone Rozes, die vandaag werd voorgedragen als president van het hof van cassatie, het opperste gerechts - hof in Frankrijk.

Rozes, die in 1947 haar carrière als advocaat begon, was in 1976 al de eerste vrouwelijke president van het gerechtshof van Parijs. Sinds 1981 werkt ze als advocaat - generaal bij het Europese Hof van Justitie in Luxemburg.

Massale amnestie in Kenia

NAIROBI — In Kenia is amnestie verleend aan zevenduizend gevangenen, die voor het merendeel voor kleine vergrijpen vastzaten. President Daniel Arap Moi besloot daartoe in verband met de viering van twintig jaar onafhankelijkheid.

In juni had Kenia al bijna 8.500 gevangenen vrijgelaten. Arap Moi riep de vrijgelaten gevangenen ertoe om zich verder goed te gedragen en mee te werken aan de nationale ontwikkeling van het land.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige
13 december 1983 vanaf 17.00 uur t/m 16 december 1983 om 07.00 uur:
Stads- en 2de district Oost: dokter R. Pattinaja, Spreekkamer Salinja Abao, tel.: 54751; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 54751.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy - Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

14 december 1983 vanaf 18.00 uur t/m 16 december 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de district West: dokter S. Concession, Spreekkamer Brievengat, tel.: 77244; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales - Concession)
Derde distrikt Banda Abao: dokter R. Tweed, Spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658 / 641605 / 82624.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

***

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Petronia, tel.: 673983 en zuster Daal, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Amityville Horror* (thriller, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Cartoons; 17.15 Count Down; 18.00 Diff'rent Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Candid Camera; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 KvK: 21.00 Studio Sport; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Big Movie; 23.15 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Harvey Cartoons; 17.30 Ren je Rot; 18.15 Biba Salú; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 EVD; 20.00 Notişiero Tele-8; 20.30 More real People; 21.00 Hill Street Blues; 21.00 Memoria; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 25333; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

***

DIVERSEN
VER. NUMISMATICA: 20.30 uur leden bijeenkomst - Tamarijn (de zaal is vanaf 19.30 uur open voor het ruilen, kopen of verkopen van munten).

***

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Suax t/o rotonde; 10.30-11.15 uur Tera Cora t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascencion / Leliënberg; 11.45-12.15 uur Wacao; 12.15-12.45 uur Savonet; 12.45-13.30 uur Zorgvliet; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o rest. Christiaan.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09,00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

GALERIE BLOEMHOF (Sta. Rosaweg 6): open van 10.00-12.00/16.30 - 18.30 uur; tot 19 december tentoonstelling Hatiaans bazaar.

Nep-installateur van telefoons gezocht

WILLEMSTAD— Een vrouw verscheen aan het recherchebureau en verklaarde dat zij een bedrag van 375 gulden had betaald aan een zekere K. voor het aansluiten van een telefoon.

Daar de telefoon niet werd aangesloten volgens de afspraak, was zij gaan controleren, waarbij kwam vast te staan dat K. reeds geruime tijd geleden geschorst is door de Setel nv en dat hij niet bevoegd is om telefonische aansluitingen aan te brengen noch geld voor het bedrijf in ontvangst te nemen. De recherche stelt een onderzoek in naar K.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Tom Poes en de kniphoed



2614 — Heer Bommel slikte kokhalzend het laatste stukje van zijn borstbeeld door en viel meteen daarop in een diepe slaap. Wat de oude magister Hocus nu precies met zijn verzameling Waarden had gedaan is jammer genoeg niet bekend. Het is waarschijnlijk dat hij ze, na ze verkleind te hebben, geschikt had gemaakt voor consumptie. Want, zoals de oplettende lezertjes zich zullen herinneren, was het zijn boze opzet om de eigenwaarde van een ander in te slikken; zodoende werd hij zelf sterker en de ander schrompelde ineen tot een arm insect.

Doch nu iedereen zijn eigen waarde weer tot zich genomen had, bleek dit onmiddellijk te werken. Al slapende groeiden de burgers van Rommeldam binnen zeventien minuten weer tot hun normale grootte. Het was een wonderlijk gezicht, dat voor de wetenschap van groot belang moet zijn geweest. Maar jammer genoeg was de enige toeschouwer de heer Dorknoper. De ongelukkige ambtenaar eerste klasse zocht nog steeds tevergeefs naar de kist met zijn formulieren, niet wetende, dat de weerzinwekkende Hocus Pas deze opgegeten had om de storm weg te blazen. Handenwringend zag hij toe, hoe zijn stadgenoten onder steeds luider gesnurk, groter en groter werden — en aangezien hij niet wetenschappelijk geschoold was, ontging hem de waarde van deze aanblik.

Daar sloeg de eerste Rommeldammer de ogen reeds op. Het was commissaris Bulle Bas, die met een kreet overeind schoot en verbluft om zich heen keek.

"Drommels! Wat betekent dit?" gromde hij. "Hoe kom ik hier?"

Het was duidelijk, dat de wakkere politieman zich niets meer herinnerde van zijn kleine periode.

Ing Fowler bij vertrek als LVV-hoofd:

Bevolking begreep noodzaak van landbouwdeskundige niet

KRALENDIJK — Het blijkt dat in vele gevallen de bevolking in het geheel niet begrepen heeft wat eigenlijk de werkzaamheden zijn van een landbouwdeskundige. De onlangs naar Nederland vertrokken deskundige op landbouwgebied ing. Michel Fowler wil echter niet uitsluiten, dat het onbegrip over de situatie mogelijk ook aan de zijde van de experts ligt. In een gesprek met het vroeger hoofd van de Landbouw Veeteelt en Visserij (LVV) Fowler blijken de jaren die hij op Bonaire doorbracht moeilijke jaren, want de voorwaarden voor vruchtbare werken in de LVV sector waren niet erg gunstig. Dat maakte het volgens de deskundige buitengewoon moeilijk om de land- en tuinbouw op Bonaire te bevorderen.

Vanaf de eerste dag dat Fowler zes jaar geleden op Bonaire arriveerde deed bij de bevolking de mening reeds opgeld, dat er totaal geen behoefte was aan een landbouwdeskundige. Meer regen bleek de wens te zijn. Het bleek voor Fowler noodzakelijk uit te leggen, dat juist het gebrek aan voldoende hemelwater een reden was dat een deskundige aangetrokken werd om andere mogelijkheden te bestuderen. De weerstand van de bevolking ten aanzien van een deskundige maakte het werk extra moeilijk, aldus ing Fowler. Het is overigens niet deze teleurstelling in het werk die Fowler hebben genoopt naar Nederland te vertrekken, al speelt zeker wel een rol mee, dat het hoofd van de dienst LVV niet geslaagd is in vijf jaar te bereiken hetgeen hij zich voorgenomen had. Zijn voornaamste reden is wel, dat na een verblijf van vijf jaar op Bonaire een nieuwe impuls nodig is in het buitenland, waar Fowler dan gelijk de nieuwste ontwikkelingen op landbouwgebied kan bestuderen. Het is dan niet uitgesloten dat Fowler na een aantal jaren weer terug keert naar Bonaire of een ander eiland.

SUCCES

De gemiddelde regenval op Bonaire is niet voldoende voor de landbouwer. Toch is ing Fowler er van overtuigd, dat de beoefening van land- en tuinbouw op Bonaire succesvol kan verlopen. Ik ben overtuigd van de mogelijkheden voor Bonaire, aldus Fowler en als wij Bonaire vergelijken met Curaçao of Aruba dat geloof ik zelfs, dat de mogelijkheden voor Bonaire gedeeltelijk zelfs gunstiger zijn; mede door het feit, dat de mensen hier bereid zijn in de landbouw-sector te werken. Volgens Fowler is dat van grondbelang.

Ook in de afdeling veeteelt ziet Michel Fowler veel mogelijkheden. De ontwikkelingen op dit gebied zijn de laatste tijd wel tot stilstand gekomen omdat er geen slachthuis is, maar de bouwwerkzaamheden daarvoor zijn inmiddels begonnen. Het gereedkomen van een abattoir zal volgens Fowler zeker stimulerend werken op de veehouders. Samenhangende met de veeteelt is de zeeculture die sterk uitgebreid kan worden zoals nu al gebeurt met het carco-project.

Volgens ing Fowler echter zal de rasverbetering van de op Bonaire voorkomende schapen en geiten door het invoeren van buitenlandse rassen sterk verbeterd worden, waardoor een betere vlees en melk produktie gegarandeerd is. Daarnaast blijft echter de mogelijkheid tot fokken van varkens en kippen. Ook is er al eens een mogelijkheid bestudeerd om ook konijnen te fokken op Bonaire, maar dat plan is nooit uitgekristalliseerd; ook al, omdat konijnevlees op de lokale markt waarschijnlijk niet zo goed afgenomen zal worden. De Antilliaan houdt in het algemeen niet van konijn, aldus Fowler.

SAMENWERKING

In de zes jaar die het hoofd van de LVV op Bonaire doorbracht, werkte hij met drie verschillende gedeputeerden samen. Allereerst met Victor Winklaar, vervolgens met Julio Angela en de laatste maanden voor hij waarnemend gezaghebber werd, met Avelino Cicilia. Voor Fowler is het moeilijk een vergelijking te trekken tussen de drie gedeputeerden. Allereerst meent het ex-diensthoofd, dat elke gedeputeerde van LVV zijn eigen aanpak heeft gehad om de bestaande problemen op te lossen.

Wel is hij er van overtuigd, dat ieder naar vermogen aandacht besteedde aan de dienst LVV. Voor Fowler als diensthoofd LVV was het echter wel moeilijk, dat bij de wisseling van de signaturen in het bestuur ook andere prioriteiten gesteld werden. Tenslotte bleek ing Fowler toch wel enigszins teleurgesteld in het feit, dat ondanks de mooie voornemens die door de partijen in de verkiezingstijd naar voren werden gebracht ten aanzien van de dienst LVV, in de praktijk de uitvoering van de voornemens tegenvallen is.

Simabo: weinig overleg met UPB-BC, SGB-bestuur

KRALENDIJK — Ondanks herhaalde verzoeken van de zijde van de Onderwijzersvakbond Simabo is er het afgelopen jaar weinig overleg geweest tussen het vorige UPB-bestuurscollege en het bestuur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Het bestuur van de Simabo betreurt dat, vooral omdat er van de zijde van de vakbond regelmatig goede ideeën en voorstellen werden gelanceerd ter verbetering of de verandering van het onderwijssysteem op Bonaire.

Dit gebeurde, aldus de vakbond, zowel organisatorisch als inhoudelijk. Het bestuur van de Simabo blijft echter hopen dat de beide schoolbesturen toch nog het nut zullen gaan inzien van een geregeld overleg op onderwijsgebied. Wel ziet de vakbond een positief punt in de uitspraak van de huidige gedeputeerde van Onderwijs Franklin Crestian dat het nut van een geinstitutionaliseerd overlegorgaan wel zal blijken. De Simabo blijft er voorts op staan, dat er twee organen dienen te zijn: een rechtspositioneel — en een onderwijskundig overleg-orgaan.

Na intense discussie en mede door de organisatie van een speciale studiedag en de resoluties van het eerste Onderwijscongres in 1979 heeft de Simabo een manifest samengesteld. In dit onderwijsmanifest dat inmiddels aan het voltallige BC is overhandigd staan praktisch alle punten op onderwijsgebied die in de bestuursperiode van de PDB gerealiseerd dienen te worden. Daarbij heeft de Simabo bovendien een profielschets ingeleverd over de gedeputeerde van Onderwijs, dat de vakbond nu in de praktijk kan verifieren.

Voor duizenden guldens aan kleren gestolen

WILLEMSTAD— Onbevoegden zijn een kledingmagazijn aan de Caracasbaaiweg binnen gedrongen door het vernielen van een kozijn van een ijzeren deur en hebben een grote hoeveelheid jeans, truien en reiskoffers meegenomen, ter waarde van 10.000 gulden.

Weer illegale bezoekers uitgezet

WILLEMSTAD- Door het personeel van de speciale justitiële brigade werden gisteren weer razzia's gehouden op Curaçao.

Er werden drie vrouwen en een man aangehouden, die illegaal op Curaçao verbleven. Evenals de eergisteren aangehouden buitenlandse vrouwen zullen ook deze personen voor verwijdering aan de vreemdelingendienst worden overgedragen.

Verkeer maandag

WILLEMSTAD- In het verkeer van maandag waren er 20 aanrijdingen met vijf gewonden en een materiële schade van 34.400 gulden.

Klachten bij regering deponeren

BC accepteert geen druk in casino-zaak

KRALENDIJK — Volgens de voorzitter van de PDB Jopie Abraham is de mogelijkheid niet uitgesloten dat de vroegere exploitant van het casino zijn werknemers voor zijn karretje spant om zodoende verzekerd te zijn van een prolongatie van het contract met Bonantil n.v. dat eind november ten einde liep. Abraham concludeert dit uit de verklaringen die werden afgelegd door een zeker Freddy Evertsz die een van de werknemers was van Bonasino nv.

Jopie Abraham laat er geen twijfel over bestaan, dat vanaf de tijd dat de PDB het bestuur overnam van de UPB bekend was dat het contract tussen Bonasino en Bonantil eind november zou aflopen. Dat was dan ook de reden dat het BC aan de directie van Bonantil verzocht om deze zaak met een zekere prioriteit af te handelen, zodat de werknemers geen gevaar liepen hun werk te verliezen.

Abraham zelf verzocht de door het BC ingebrachte directeur van Bonantil Deis Schermer om een advertentie te plaatsen in de lokale kranten om geinteresseerden op te roepen voor de exploitatie van het casino dat aan Hotel Bonaire verbonden is. Daarbij werden ook brieven verzonden aan diverse casino's die reeds aan verschillende hotels op de Antillen verbonden waren. Verschillende offertes kwamen binnen. Het feit dat er nog steeds geen afdoende maatregel is getroffen bij de exploitatie van het casino ligt volgens Abraham niet aan het BC van Bonaire maar veeleer aan de centrale regering die zeer lang talmde voor de zaak van het casino op tafel gebracht kon worden, Abraham is van mening, dat wanneer de werknemers van het casino bezwaren maken tegen de gang van zaken, dat zij zich dan maar moeten richten tot de Centrale regering die voor vijftig procent deel uitmaakt van het aandelenpakket van Bonantil.

Vanaf februari 1983, aldus Abraham, verliep het contract al, maar op verzoek werd het contract verlengd tot november. Dat was niet erg verantwoord, aldus de adviseur van het BC Jopie Abraham, want Bonasino had niet aan de financiele verplichtingen voldaan; immers het bedrijf had jaarlijks een bedrag van 60 duizend gulden op tafel moeten leggen dat verschuldigd was aan huur. Deze schuld is inmiddels opgelopen tot driehonderdduizend gulden, aldus Abraham, en dat maakt contractverlenging wel erg moeilijk.

Nu schijnen de werknemers gebruikt te worden, aldus Abraham , om een bepaalde druk uit te oefenen op het BC om Bonasino weer de kans te geven het casino te exploiteren. Als er zo nodig kritiek geleverd moet worden, aldus de adviseur van het BC, dan dient dat ter juister plaatse te geschieden en dat is in dit geval de centrale regering.

Tiende Kerstconcert van Ars Cantandi

KRALENDIJK — Het gemengde koor Ars Cantandi onder leiding van de Amerikaanse dirigent George Cooper zal op vrijdag 16 december het tiende Kerstconcert organiseren sedert de oprichting van de zangvereniging sedert 1973. De viering en het concert van dit tweede lustrum zal gehouden worden in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire. Aanvang half negen 's avonds.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.
Mau Willem (Fruteria Andersom), Dr. Capriles weg 10.

Lockheed P-3C Orion pers niet welgevallig

Onderzeebootspeurder met computer aan boord

WILLEMSTAD— De dreiging van de zich steeds meer uitbreidende onderzeeboot- macht van de Sovjet Unie maakt dat aanschaffing van het allernieuwste en hypermodernste zeeboot- bestrijdingsvliegtuig beslist geen luxe is. Aldus overste Vorenkamp van het 320 Squadron van Valkenburg, die zaterdag met de Lockheed P-3C Orion naar Curacao vloog.

De Lockheed P-3C Orion (op z'n Engels uitgesproken) is de nieuwste aanwinst van de Koninklijke Luchtmacht en speciaal ontworpen voor het opsporen en bestrijden van onderzeeboten. Dat wordt gedaan met behulp van "sonoboeien" die in het water geworpen worden. De boeien geven de aanwezigheid en plaats van een onderzeeboot aan het vliegtuig door. Er wordt gewerkt met een zeer modern computer- systeem, dat in zeer korte tijd grote hoeveelheid gegevens kan verwerken. Het aantal electronische apparaten is zó groot, dat een speciale functie geschapen is voor een "tacco" die technische fouten opspoort en herstelt, zodat niet naar de basis teruggevlogen hoeft te worden als één van de apparaten dienst weigert.

Tijdens het bezoek van de Orion op Curacao werd de pers voor een vlucht uitgenodigd. In grote getale verschenen wij persmuskieten bij het 336 Squadron te Hato, waar overste Vorenkamp een "briefing" gaf en informatie verschafte over de Orion, voordat de vlucht kon beginnen. In 1957 begon men met de ontwikkeling van de Lockheed Orion ter vervanging van de — ook hier bekende — Lockheed Neptune. De Orion is een verkorte versie van de Lockheed Electra, die vroeger voor commerciële vluchten gebruikt werd, maar voorbijgestreefd werd door de straalvliegtuigen. De Electra gebruikte namelijk, evenals de Neptune en de Orion, propellers en geen straalmotor. Overste Vorenkamp legde uit dat de turbo- propellers van de Orion op kleine hoogte zuiniger vliegen dan de straalvliegtuigen en op grote hoogte even efficient zijn. De Orion heeft een gewicht van ongeveer 40.000 pond, waarvan de helft aan brandstof.

Maandag ging hij vanaf de Curacaose luchthaven de lucht in verzwaard met twaalf extra- passagiers. Gevlogen werd over de Arubaanse luchthaven en de Bonairiaanse luchthaven; beide twee keer. Er waren in de zee onder ons geen onderzeeërs te zien, gelukkig maar, want zo was het al erg genoeg. Mijn collega's hadden alle moeite hun maag met inhoud in bedwang te houden, en als we in een boot geweest waren had ik graag gezegd dat de vissen gevoerd werden; maar hier verdwenen wel enkele papieren zakjes in de vuilnisbak. Ik had me goed gehouden, maar was toch even opgelucht als zij toen we na anderhalf uur weer vaste grond onder voeten voelden.

De **opsporing** van onderzeeboten kan op diverse manieren geschieden. Ten eerste door observatie met een verrekijker, maar "daar heb je alleen wat aan als de onderzeeboot meewerkt en zich laat zien", verklaarde Vorenkamp. Dit systeem is trouwens alleen aan te raden voor de *conventionele* onderzeeboten, die op diesel werken. Even een kleine uitleg. Conventionele zeeboten werken boven water op diesel en onder water op elektriciteit van een batterij, geladen met de energie die de dieselmotor produceert. Die batterij raakt op een gegeven moment leeg en moet opnieuw geladen worden; daartoe is de "snuiver" ontwikkeld, een pijp die boven water gestoken wordt en zuurstof binnenhaalt voor de dieselmotor. Dan zijn er nog de *nucleair voortgestuwde* onderzeeboten, die op atoomkracht wel twee maanden onder water kunnen blijven zonder naar de opppervlakte te hoeven te komen of een snuiver te gebruiken. Daarom is eigenlijk het enige systeem waarmee nucleair voortgestuwde onderzeeboten opgespoord kunnen worden de infrarode camera. "Een uitstekend systeem dat de temperatuur- wisselingen in het water meet; het beste opsporings- systeem" aldus Vorenkamp. Maar jammer genoeg zijn de Nederlandse Orions er (nog) niet mee uitgerust. Voor opsporing van de conventionele onderzeeboten kan verder ook nog gebruik worden gemaakt van de radar, die in de neus van de Orion zit, en de "MAD" die in de staart zit en eigenlijk een precisie- instrument is voor als men al een idee heeft waar de onderzeeboot uithangt. Tot slot zijn er de geluidsgolven. Met behulp van sonor- boeien kunnen de onderzeeboten opgespoord worden- ook de nucleair voortgestuwde die "relatief veel herrie maakt".

Als de onderzeeër gelocaliseerd is kan tot de bestrijding overgegaan worden en dan pas komen ze daar onder water te weten dat er daarboven in de lucht een vliegtuig is. In de "buik" van de Orion is er mogelijkheid voor plaatsing van acht torpedos of een nucleaire bom, terwijl er onder de vleugels zes harpoen- raketten (tegenhangers van de Exocet) geplaatst kunnen worden.

Ook de marines van de Verenigde Staten, Canada, Noorwegen, Australie, Nieuw Zeeland, Spanje en Japan hebben sinds enige tijd dit type vliegtuig, waarvan er inmiddels 550 stuks over de hele wereld afgeleverd zijn. Onder normale omstandigheden kan het Nederlandse type twaalf uur achter elkaar vliegen en door uitzetting van één van de motoren tijdens de vlucht kan zelfs tien tot vijftien procent aan brandstof bespaard worden.

De Lockheed vliegt vrijdag naar Nederland terug, maar zal daarvóór een aantal vluchten maken door het Caribisch gebied en zich aan de Antilliaanse eilanden presenteren door op lage hoogte over te vliegen. Kijk naar hem uit!



WILLEMSTAD — Traditioneel organiseerde de service club Kiwanis zondag een kerstviering voor de ouden van dagen van het Ricardus- tehuis op Santa Rosa en van Huize Habaai. Dat het er gezellig aan toe ging was iets dat vaststond. Ook Kiwanis-leden als Breusers en Willems waren actief op de dansvloer tezamen met de bejaarden.

De kerstman werd begeleid door muziek van Mariachi Fortuna en er was een «ka'i orgu». Sonia Garmers vertelde wat verhalen en een folkloristische groep zorgde voor een show die prima in de smaak viel.

"UITVAARDIGING BESCHIKKINGEN DES OVERHEIDS"

Uitspraak kort geding:

Importheffing ook voor Aubaanse autodealers

WILLEMSTAD— De autohandelaren Topcar en Arucar, die een kort geding hadden aangespannen tegen de centrale regering om intrekking te bewerkstelligen van de 22% heffing op de invoer van auto's, zijn vanmiddag door rechter mr. Molenaar niet-ontvankelijk verklaard. Hun eisen zijn afgewezen en de proceskosten komen voor rekening van de autohandelaren.

Alvorens nader op de zaak in te gaan, stelde rechter Molenaar dat de rechter niet bevoegd is een van Overheidswege gegeven beschikking in te trekken; daartoe is uitsluitend de overheid bevoegd.

Naar de eiseressen, Topcar en Arucar, gesteld hadden is het vaststellen van de heffing onrechtmatig omdat dit in strijd is met de Landsverordening. Naar mening van de rechter echter is het niet zo dat de minister slechts bevoegd zou zijn maatregelen te treffen ter bescherming van de lokale industrie. Bovendien zijn de maatregelen volgens de rechter wel degelijk gericht op het verkrijgen van een gezonde huishouding. Ook de eis van de autohandelaren om de auto's die vóór de inwerkingtreding van de maatregelen besteld zijn, zonder economische heffing in te voeren, werd door de rechter afgewezen. 'Het is niet de taak van de rechter, in zulke gevallen, een mogelijk onbevredigende wetgeving aan te vullen, door het stellen van bepaalde voorwaarden bij de uitvoering door de overheid van de wettelijk gegeven regels', aldus rechter Molenaar in zijn overwegingen.

Het feit dat de economische heffing niet in het Publicatieblad verschenen was, werd ook door de autohandelaren aangevoerd als punt waarop afwijzing van de maatregelen verkregen kon worden. De rechter stelde vanmiddag echter dat dit niet noodzakelijk is en dat aangenomen kan worden dat de gemiddelde burger met de inhoud van de beschikking op de hoogte kan zijn, hetgeen het geval is door publicatie in één of meer veel verspreide lokale dagbladen. Ook deze stelling van de eiseressen ging volgens de rechter niet op.

De rechter veroordeelde de autohandelaren dan ook in de kosten van het kort geding, nadat zij niet-ontvankelijk waren verklaard.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren een plaatselijke bui. Matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. De vochtigheid en onstabiliteit zijn echter nog voldoende om in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

Raadslid Schoop in brief aan BC:

Geitendiefstal op zeer grote schaal

WILLEMSTAD — Het PNP-raadslid Andres Schoop wil dat het BC maatregelen neemt tegen de georganiseerde geiten diefstal die met grote regelmaat plaats vindt op Bandabou.

Volgens Schoop nemen diefstal en vandalisme schrikbarende vormen aan op Curacao. Daar hebben ook de houders van kleinvee, zoals geiten en schapen, mee te kampen. Vooral op Bandabou en dan vooral te Savoneta en omgeving zijn de kleinveehouders ondergedompeld door de diefstal op vrij grote schaal die zich daar in georganiseerde vorm manifesteert. Het hek van het Christoffel-park wordt zelfs als val gebruikt om de geiten te vangen.

Hij neemt aan dat het BC hier ook paal en perk aan wil stellen. Daarom suggereert hij om een grote politie-macht te sturen met een «dogcatcher» (overvalwagen) om de dieven bij het Christoffelpark in de kraag te vatten. Hij wil weten hoeveel personen belast zijn met de bewaking, onderhoud en dienstverlening van het park. Bovendien is er wel een regeling getroffen met de geitenhouders toen Stinapa zich over het park ging ontfermen, maar wat dat inhoudt wil Schoop graag vernemen. Hij wil ook weten hoe anderen, die daar niet onder vallen, toch bij kunnen komen.

Het eilandsbestuur moet het lid van de Eilandsraad ook uitleggen of het eilandgebied vertegenwoordigers heeft in het Stinapa-bestuur.

Los hiervan wil hij graag een verlaging van de water- en voedselprijs als het gaat om veehouders om langs die weg de veeteelt te bevorderen.

Horecaf afgevaardigden kwijt

Concorde praat pas in januari met bond

WILLEMSTAD— Contact tussen de vakbond Horecaf en de directie van het Curaçao Concorde Hotel is voorlopig uitgesloten. Dit is desgevraagd vernomen van Horecaf-secretaris Kenneth Valpoort.

Als antwoord op een verzoek van de Horecaf om een gesprek met de directie, berichtte de Concorde-directie schriftelijk aan de vakbond dat zij, vóór mei volgend jaar, niet in staat zou zijn met de Horecaf aan tafel te zitten.

In Horecaf-kringen vermoedt men dat Concorde het nieuwe personeel eerst volledig wil laten inwerken en alle ontevredenheden wil wegwerken. Pas dan, als er geen redenen lijken te zijn om een vakbond in het bedrijf te hebben, zou de Concorde-directie eventueel met de Horecaf aan tafel zitten.

Momenteel heeft de vakbond geen enkele vertegenwoordiging in het hotel omdat alle shopstewards van het voormalige Hilton of met ontslag zijn gegaan of gepromoveerd zijn tot "supervisor".



Twee sprekers op gastcollege universiteit

WILLEMSTAD— 'Staat van herkomst en besteding van middelen' is het onderwerp van een publiek gastcollege dat op maandag 19 december in de UNA gegeven wordt. Het college is georganiseerd door de faculteit der sociale en economische wetenschappen. De sprekers zijn de heer Hoogheid en drs. Fuchs. De heer Hoogheid is sinds 1978 met pensioen maar was voordien verbonden aan de Erasmusuniversiteit als lector toegepaste bedrijfseconomie. In samenwerking met drs. Fuchs, die aan de afdeling economie en financien van de Koninklijke militaire academie is verbonden, heeft hij vele leerboeken op gebied van administratie en bedrijfseconomie geschreven.

Het college vindt plaats op 19 december om acht uur 's avonds in de aula van de Universiteit.

Dief gepakt

WILLEMSTAD— Als verdacht van diefstal met braak of heling is de 20-jarige A.A. aangehouden. De verdachte had gestolen gouden sieraden aan anderen verkocht. Een hoeveelheid gestolen gouden sieraden werden in zijn bezit aangetroffen en in beslag genomen. De verdachte is opgesloten in verband met nader onderzoek.

Enfasis gewijd aan spelling

WILLEMSTAD— Nadat vorige week het boekje met de regels voor de officiële Papiamentu-spelling is rondgedeeld, krijgen abonnees van de lokale dagbladen vandaag, samen met hun krant, een speciale editie van Enfasis, gewijd aan de regels van de Papiamentse spelling.

Na het doornemen van de verschillende regels, kan de lezer zijn kennis ervan toetsen aan de hand van verschillende oefeningen en teksten.

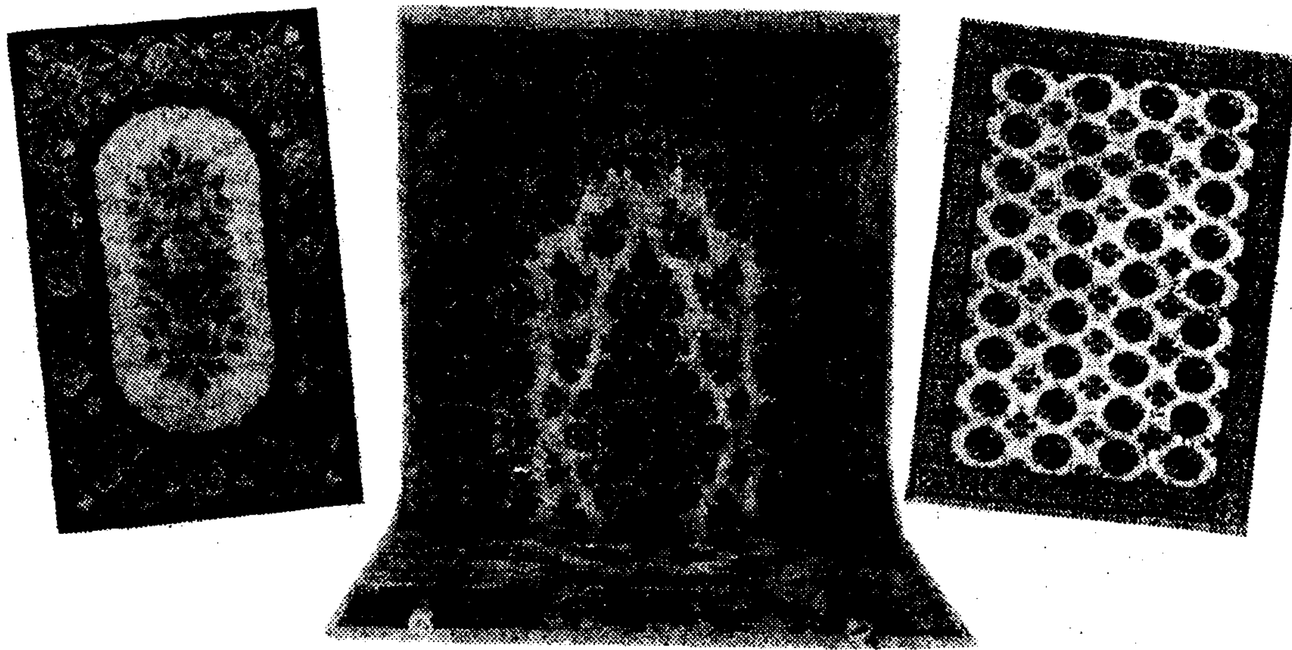
Zij die niet geabonneerd zijn op een dagblad kunnen de Enfasis, evenals het boekje over de spelling, afhalen bij de Openbare Bibliotheek of de lokale boekhandels.

Winkelchef beroofd

WILLEMSTAD— De winkelchef van een zaak in de Madurostraat deed aangifte dat, toen zij gisteravond om half acht naar de bank liep om er geld te deponeren, zij door een man met een pistool in de hand werd overvallen en bestolen.

De man had haar benaderd en met het vuurwapen bedreigd, terwijl een andere de tassen die zij bij zich had wegrukte.

De mannen gingen er vandoor met 11.300 gulden, acht gouden armbanden, zes gouden halskettingen, een gouden damespolshorloge en drie sleutelbossen.



Doorstromingsadvies naar minister toe

Regeling voor vroegrijpe kleuter

WILLEMSTAD — Voor het schooljaar '84-'85 zal ook voor de vroegrijpe kleuters een regeling worden getroffen voor wat betreft hun doorstroming naar de basisschool. Eerder dit jaar werd voor laatrijpe kleuters de mogelijkheid geopend een jaar langer op de kleuterschool te blijven. Deze week adviseerde het departement van Onderwijs minister Jacques Veeris een beschikking te doen opstellen waardoor een aantal kleuters in de gelegenheid wordt gesteld een jaar vervroegd naar de basisschool te gaan.

Kinderen die na 1 oktober de leeftijd van zes jaar bereiken, zijn op het moment niet in de gelegenheid door te stromen naar de basisschool. Ook niet indien zij daar intellectueel, sociaal en emotioneel wel degelijk aan toe zijn. Evenzo konden tot het vorig schooljaar kinderen die vóór 1 oktober zes jaar werden niet een jaar langer op de kleuterschool worden gehouden wanneer zij aan de basisschool nog niet toe bleken. Met ingang van het schooljaar '83-'84 werd voor laatrijpe kleuters de mogelijkheid geopend een jaar langer op de kleuterschool te blijven. Hiermee dienen dan wel de ouders het eens te zijn. Ten aanzien van een soortgelijke regeling voor vroegrijpe kleuters werd nu door het departement van Onderwijs een advies doorgestuurd naar de minister van Onderwijs.

Tot 15 november waren zowel de diverse eilandgebieden als onderwijsinstanties op de verschillende eilanden in de gelegenheid hun standpunt over deze regeling in te dienen. Alhoewel niet alle aangeschreven instanties een reactie indienden bij de commissie die met een studie inzake deze materie belast was, werd van elk eilandgebied tenminste één reactie ontvangen. De instanties die geen gehoor gaven aan de oproep van de desbetreffende commissie worden geacht met de voorgenomen regeling accoord te gaan, zo liet drs. Stanley Lamp van het departement weten. De ontvangen reacties waren in elk geval zonder uitzondering allen positief, voegde hij hier aan toe.

De regeling is niet ongelimiteerd en geldt voor kinderen die de zesjarige leeftijd ná 1 oktober en vóór 15 december van dat schooljaar bereiken. Het verzoek zo'n kleuter in aanmerking te laten komen voor vroegtijdige doorstroming naar de basisschool kan zowel van de kant van de ouders als van de kant van de kleuterschool komen. Het verzoek zal op eilandelijk niveau worden afgehandeld, zodat bijvoorbeeld op Curaçao waarschijnlijk de Schooladviesdienst ingeschakeld wordt en op Aruba het Bureau Onderwijs zal zijn. Dat zal per eiland verschillen, aldus drs. Lamp.

Het kind zal om voor de doorstroming in aanmerking te komen aan bepaalde eisen moeten voldoen. Hoofdzaak hierbij is dat de belangen van het kind beschermd worden. Vandaar dat nauwlettend zal worden bekeken of het kind de stap naar de basisschool aankan. Niet alleen op intellectueel gebied, benadrukte Lamp, maar ook sociaal, emotioneel en fysiek. De rijpheid van het kind voor wat betreft deze aspecten zal door een speciaal hiermee belaste commissie worden ingeschat. Die commissie zal hoogstwaarschijnlijk bestaan uit de hoofdleidster van de kleuterschool waar het kind op school zit, geassisteerd door de klasseleidster van het kind, het hoofd van de ontvangende basisschool samen met de leerkracht van de ontvangende eerste klas en een psycholoog of pedagoog. Eventueel zal de commissie bovendien kunnen worden uitgebreid met een arts of maatschappelijk werker.

Vakbonden treden niet zelf op

Bondsleden spannen zaak aan tegen Shell

WILLEMSTAD — De vakbond PWFC, die de belangen van de werknemers bij Shell Curaçao NV, SNAV, COT en CSM behartigt, zal in geen geval dezelfde fout maken als de bond van luchtvaartpersoneel NABLP.

In een kort geding dat tegen de vier maatschappijen wordt aangespannen is niet de vakbond de eiser, maar treedt advocaat Braam jr., op namens een aantal van de werknemers. Hij liet dit vanmorgen de Amigoe desgevraagd weten.

Waar het op neerkomt, zo legde mr. Braam uit, is dat van elk der bedrijven één of twee werknemers het kort geding aanspannen. Het geding houdt verband met een maatregel van de maatschappijen de vakantietoelage niet meer op het conto van de werknemers te accumuleren. Daarnaast is het geding erop gericht de maatschappijen een verbod opgelegd te laten krijgen een teveel aan vakantiegeld uitbetaald bedrag op het decembersalaris van de werknemers te laten inhouden.

De bond van luchtvaartpersoneel spande enige tijd geleden ook een kort geding aan. In het vonnis bepaalde de rechter eenvwel de NABLP niet ontvankelijk. De collectieve arbeidsovereenkomst was afgelopen en de bond kon daarom niet als vertegenwoordiger van de leden optreden. Een zelfde fout zal de PWFC echter niet begaan, aldus Braam. Ook de door de Shellmaatschappijen met de PWFC afgesloten CAO was afgesloten en de bond zou daarvoor evenmin op een dergelijke wijze de leden kunnen vertegenwoordigen.

Dat sedert de bekendmaking van de Shell over het niet langer accumuleren van de vakantietoelage en over de voorgenomen inhouding van het teveel betaalde op het salaris, verstreek inderdaad enige tijd, erkende de advocaat. Dat doet aan het spoedeisende karakter van het kort geding evenwel niets af, is hij van mening. De bond is niet persé verplicht al daags na een dergelijke bekendmaking een geding aan te spannen om het spoedeisende belang te onderstrepen. Dat blijft van kracht, benadrukte hij.



WILLEMSTAD— Gistermiddag vond de reconstructie plaats van de dubbele moord die op 13 april dit jaar werd gepleegd in hoffi Liverpool.

In verband met de behandeling van de zaak in hoger beroep togen gisteren alle betrokkenen naar de plaats waar eerder dit jaar de dubbele moord werd gepleegd.

Op de bovenste foto: president van Hof van Justitie, mr Jaime Saleh (derde van rechts) bekijkt het dossier van de zaak.

Uiterst rechts op de foto waarnemend procureur generaal mr Hans Vos en links op de foto mr Alialam Moenir Alam, raadsman van de verdachte.

Op de tweede foto legt een getuige de eed af voor mr Saleh, terwijl op de onderste foto de verdachte (met bedekte ogen) uitlegt hoe het allemaal op die fatale nacht eraan toe ging.

UFA wint referendum bij Statia Oil Terminal

ORANJESTAD — Op woensdag 7 december is er een referendum gehouden onder de werknemers van de Statia Oil Terminal (SOT). Zij moesten stemmen of zij door een vakbond vertegenwoordigd wilden worden of niet. De vakbond is daarbij met grote meerderheid van de stemmen aangenomen.

Een jaar geleden wilden werknemers bij de SOT al een vakbond, maar dit werd pertinent geweigerd door de directie, totdat het referendum kwam met dit resultaat. De vakbond, die de werknemers zal vertegenwoordigen, is de UFA o.l.v. Willy Haza, die gestationeerd is op St. Maarten. De Statia Oil Terminal kan een vakbond nu niet meer tegen houden en zal nu moeten onderhandelen over de werkomstandigheden.

Het eerste belangrijke punt, waarover de vakbond een akkoord wil krijgen, is dat de werknemers volgens de Benedenwindse cao - bepalingen kunnen werken en worden aangenomen. De vakbond hoopt de onderhandelingen op korte termijn te kunnen beginnen met de SOT - directie.

WILLEMSTAD— In verband met diefstal met braak is de negentien- jarige R.C. door de recherche aangehouden. Hij bekende in een zaak te Zelandia te hebben ingebroken. Zes lakensets, afkomstig van deze inbraak werden in zijn bezit aangetroffen en in beslag genomen. Het onderzoek in deze zaak wordt voortgezet; de verdachte is opgesloten.

Remitido

Comercio

MI TA REFERI NA bo editorial di December 10, 1983, bao di e titulo "Polarisatie draaft door" y como Presidente di Comité "GRUPO 20 DI COMERCIO ARUBANO" mi mester reacciona ariba e parti ku ta bisa "In dit specifieke geval heeft een groot deel van de Arubaanse handel zijn echte gezicht weer eens getoond en zich als bodes van M.E.P.-leider Betico Croes in deze getoond, etc."

Si e escritor ta bode di un partido politiko of lider politico di Corsow ta su asuntu, pero mi ta garantizabo cu comercio organizá di Aruba pa sigur no ta "bode" ni di Betico Croes, ni di M.E.P., pues di ningun otro persona of grupo.

Si bo tin bon memoria y si bida na Aruba ta interesa bo di berdad, aunke mi ta duda hopi, anto bo mester por corda con nos a protesta contra M.E.P. y Betico Croes na 1977 y despues tambe den diferente asuntu den e Comision di Independencia y last but not least ariba e bishita di difuntu Bishop tambe. Como Comercio organiza nunca nos a duna un opinion politiko, lagando un banda e STATUS APARTE pa Aruba cu si nos ta kere den dje y awor mas y nunca. Nos tin un solo cara y esei ta bienestar di empresa priva y Aruba en general y loke ta critica nos a criticá tur gobiernu central y insular cu tabata merece critica, sea cu M.E.P. tabata aden of no. Y nos lo sigi critica tambe!.

Den nos ultimo reunion cu Betico Croes nos a criticá tambe e maneho financiero di Aruba su gobiernu y nos a hala su atencion tambe riba loke lo bin na 1984 relaciona cu Lago etc. Por ultimo lagami recorda bo cu nos protestanan contra e medidanan a cuminsa tempo cu Betico Croes no tabata ni na Aruba y ta basta despues Betico Croes tambe a expresa su opinion ariba e medidanan. Ta nan pleno derecho di ta di acuerdo cu Comercio (for a change!) y esei ta pasobra cualkier persona of partido cu poco commonsense mester ta eens cu nos. Comercio di Corsow tambe ta eens cu nos; awor cu nan ta menos vocifero cu nos, no tá nos falta y no ta prome biaha tampoco. Anto nos mester conclui cu nan tambe ta "bode" di M.E.P.

EBBY ARENDS

Op dag verstrijken ultimatum

Regering praat met overheidsvakbonden

WILLEMSTAD— Morgen, op de dag dat een door de overheidsbonden gestelde ultimatum afloopt, vergadert de centrale regering met vertegenwoordigers van de overheidsbonden over te nemen saneringsmaatregelen.

In een gisteren uitgegeven communiqué vraagt de vakbond ABVO de aandacht van leden voor "de toekomstige ontwikkelingen".

De vakbond herhaalt haar standpunt, dat zij niet zal toestaan dat aan verkregen rechten wordt getornd, in het kader van te nemen bezuinigingsmaatregelen. Maatregelen die het personeel aangaan kunnen bovendien niet worden genomen, zonder eerst een consensus te hebben bereikt met de vertegenwoordigende vakbonden.

Volgens de ABVO zijn de werknemers best bereid in het algemeen belang bij te dragen, mits niet als uitgangspunt geldt dat als eerste maatregel bepaalde reeds verworven rechten van de werknemer worden ingehouden. De ambtenarenbond kan zich indenken dat offers wordt gebracht, maar er kan gesproken worden over hoeveel ingeven op verkregenrechten; niet dat die voor de volle honderd procent worden ingetrokken. Dat standpunt handhaaft de bond ongeacht wat andere krachten in de gemeenschap, waaronder politieke partijen en de pers, daarvan vinden.

Aan het eind van het communiqué belooft de ABVO (weer) spoedig een lijst indienen bij de centrale regering, van aanbevelingen om bepaalde onnodig hoge onkosten uit de begroting weg te werken.

WILLEMSTAD— Het Curacaos Jeugdorkest gaf gisteravond een concert in het auditorium Welgelegen. Het orkest bestaande uit viool, viola, cello en clavecimbel stond onder leiding van Eric Gorsira. Hij nam zelf de vioolsolo voor zijn rekening. Werken van onder andere Giovanni da Palestrina en Antonio Vivaldo weerklonken gisteravond door het goedgevulde auditorium in huize Welgelegen.



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Ghost Story* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The goodbye Girl* (14 jr.).
BALASHJI
Drive-in: 20.30 uur *Silent Rage* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Borderline* (14 jr.).
***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
***

BOTICA'S
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).
***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.
***

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
SOFTBAL: 19.15 uur Sta. Cruz Stars vs Trappers; 21.00 uur no.2 vs no.3 - stadion.
***

WOENSDAG
DIVERSEN
KIWANIS: 19.30 uur dinner meeting - Trocadero.

WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.30-12.00 uur te Savaneta;
12.30-14.30 uur te Oranjestad.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.
***

TELEARUBA

DINSDAG: 17.00 Mr. Magoo; 17.30 Little House on the Prairie; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 13 Musical; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Telesport; 21.30 Secrets of Midland Heights; 22.30 Hill Street Blues; 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

WOENSDAG: 17.00 TeleMatch; 17.50 Studio Sport; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Pink Panther show; 20.00 Telenoticias; 20.30 Real People; 21.00 Dallas; 22.00 Special Program; 23.45 Resumen di Noticias; 23.50 Sluiting.

Quorum al bij twee vergaderingen ontbroken

DP zit WIPM dwars in de Eilandsraad

ORANJESTAD — De heer Eric Henriquez van de WIPM - partij op St. Eustatius is boos om de handelwijze van de huidige regering. De oppositie krijgt volgens hem niet de kans om haar ongenoegen via vergaderingen van de Eilandsraad kenbaar te maken.

De heren Eric Henriquez en Ralph Berkel van de WIPM hebben elk één zetel in de Eilandsraad. Zij wilden een vergadering bijeenroepen, maar dit werd door gezaghebber Jan Lens niet gehonoreerd. Een telegram hierover is toen naar premier Don Martina op Curaçao gestuurd waarna de heer Lens pas een vergadering bijeen geroepen heeft.

Op de vergadering kwamen toen de drie leden van de DP bewust niet opdagen. Daar de meerderheid aanwezig moet zijn om de vergadering te kunnen beginnen, ging de vergadering niet door. Er is toen voor een 2e vergadering gevraagd en hetzelfde gebeurde. De twee leden hebben nu een derde vergadering gevraagd en wachten nu tot de gezaghebber deze oproept. De oppositie kan op deze manier niet haar taak uitvoeren, aldus Henriquez.

Hij zegt dat het eilandsbestuur tot nu toe niet veel meer heeft gedaan dan mensen van het ene departement naar het andere te schuiven en mensen die bekend staan als WIPM - stemmers te ontslaan. Er zijn zo vier vrouwen ontslagen die werkzaam waren bij het ziekenhuis en het Antillian View Hotel, een hotel dat aan de centrale regering behoort. Er werd niet gezegd waarom zij ontslagen werden. De vrouwen zijn toen een rechtszaak tegen de regering begonnen. Naar de heer Henriquez zei hebben ze dat verloren, omdat zij zich niet goed konden verdedigen. De heer Lens, die ten tijde van de ontslagen al gezaghebber was, heeft gezegd dat de schatkist leeg is en de regering geen geld heeft om de vrouwen te betalen. De rechter heeft hem toen in het gelijk gesteld.

Het opvallende is nu, aldus Henriquez, dat direct na de **rechtzaak het BC onnodig mensen heeft aangenomen en in één geval is er zelfs een WIPM - stem**mende gepensioneerde ontslagen en in de plaats is een DP - stemmende gepensioneerde aangenomen. Verder hebben vrienden en familie van de DP grote loonsverhogingen tot *f*.750 per maand gekregen.

Dit is volgens de heer Henriquez niet juist, zeker niet omdat het BC arbeid moet vertegenwoordigen en geen misbruik moet maken van de armen. Hier is duidelijk politiek in het spel en het valt ook niet te rijmen met het verhaal dat de schatkist leeg is. De heer Henriquez ontkende dat de WIPM - partij vóór de machtswisseling hetzelfde deed. Hij erkende dat bepaalde personen loons - verhogingen hebben gekregen, maar die waren al maanden daarvoor gepromoveerd en dit was nog niet in hun salaris aangepast. Dat werd toen recht getrokken.

De beschuldiging dat de WIPM de schulden heeft op laten lopen, is ook uit de lucht gegrepen, aldus de heer Henriquez. Hij beweert dat Statius niet zonder schulden kan rond komen. Om Statius goed te laten draaien, is circa vier miljoen aan de Landsbijdrage per jaar nodig. De één miljoen, die Statius nu krijgt, is bij lange na niet genoeg. De nieuwe regering heeft dan ook een verhoging van *f*.90.000 gehad.

De school b.v. kan van dat bedrag niet betaald worden, dus leen je dat geld, omdat je het nodig hebt. De uitgaven zijn eenvoudigweg groter dan de inkomsten, maar op welk eiland of in welk land is dat niet zo? vraagt de heer Henriquez zich af. Statius is echt geen uitzondering. Toen de WIPM in 1971 aan de macht kwam, nam het een schuld over van bijna 2 miljoen. Ook in 1979 toen de WIPM voor de 2e maal aan de macht kwam, nam zij een schuld over van bijna 2 miljoen. Of er nu een doorschuif - systeem of niet gebruikt wordt, zal je toch altijd met schuld uitkomen; geen enkel systeem zal op Statius werken, aldus de heer Henriquez.

De plannen, waarover de huidige regering spreekt, zijn alle ingediend tijdens de laatste regeer - periode van de WIPM. Alleen het plan om DOW-ers op het land te laten werken, is nieuw, maar de heer Henriquez zegt dat ze wel mensen moeten kiezen, die interesse hebben in landbouw, anders is zo'n plan tot mislukken gedoemd. De heer Henriquez heeft zulke ervaringen al gehad met de visserij.

Het plan voor de waterfabriek is al op Statius aanwezig, volgens de heer Henriquez en het is vreselijk duur. Een kubieke meter water gaat teveel kosten voor de lokale bevolking waarvan trouwens 75% zelf water heeft. Het zou misschien voor hotels kunnen functioneren, maar het blijft duur en de hotels moeten dan wel aanwezig zijn.

Op de vraag wat er moet gebeuren om het eiland beter te laten draaien zodat er minder geld aan landsbijdrage nodig is, zei Henriquez dat het het beste is om lokale bedrijven en zaken op gang te brengen en te stimuleren. De WIPM heeft tijdens hun regerings - periode slechte ervaringen met de Statia Oil Terminal gehad. Volgens het contract, dat tussen de SOT en de centrale regering was gesloten, moesten er 80 Antillianen, bijvoorkeur Statianen, werkzaam zijn bij de SOT ter compensatie van de 10 jaar belasting - vrije periode. Toentertijd heeft administrateur Oswald Bell zwaar geprotesteerd tegen dit contract, vooral omdat hij de 10 jaar belasting - vrije periode te lang vond, maar het DP - BC heeft het toen stilzwijgend goedgekeurd. De heer Henriquez beweert dat er geen 80 Antillianen in dienst zijn bij de SOT, de arbeiders ontevreden zijn over de werkomstandigheden en dat er gemanipuleerd wordt met de Statianen door te zeggen dat zij niet capabel zijn voor bepaalde functies, zodat zij mensen van buiten het eiland kunnen aannemen. Zo eet de SOT dus van twee walletjes: belasting - vrij en geen 80 Antillianen in dienst.

De heer Henriquez zei te geloven dat het stroeve verloop van samenwerking in de Eilandsraad — mede door de opzettelijke tegenwerking van de voormalige gezaghebber Lens — zal veranderen. Want hij heeft vertrouwen in de toekomst nu de heer Sleeswijk gezaghebber van Statius is geworden.



ORANJESTAD — Gouverneur prof. dr. René Römer bracht gisteren voor de eerste maal als gouverneur van de Nederlandse Antillen een officieel bezoek aan de bemanning van de mariniers - kazerne Savaneta. Direct na aankomst bezocht hij de schietoefeningen te Annaboei, waar lt. Lopez hem de nodige uitleg gaf (zie foto) onder het toeziende oog van zijn chefs. Daarna bezocht de gouverneur de mariniers - kazerne waar hij voor terugkeer naar Curaçao ook de lunch gebruikte.

Twee vissers vermist na omslaan van boot

SAN NICOLAS — Een bewoonster van Spaans Lagoen meldde zaterdagavond half acht dat er op zee een schip SOS - signalen gaf. Twee patrouilles van de politie die spoedig ter plaatse waren, konden dit ook zien en tevens werd een vliegtuig waargenomen dat boven het schip cirkelde. De Verkeerstoren werd ingeschakeld doch bleek niet op de hoogte te zijn van een en ander.

Het schip bevond zich ongeveer tweehonderd meter uit de kust. Korte tijd later verdween het vliegtuig in zuidelijke richting en de patrouilles verloren daarna het schip uit het oog.

Zondagochtend half vier meldde de wachtcommandant te San Nicolas dat de man Manuel de la Cruz, wonende aan de Ruysdaelstraat te San Nicolas, bij de Lago - pier nummer 3 aan land was gekomen. HIj verklaarde dat hij met Erwin Ocalia en Errol Kleinmoedig, afkomstig uit Curaçao, was gaan vissen. Ofschoon de zee spiegelglad was, was zijn boot toch in moeilijkheden gekomen en ging over de kop, Hij bereikte zwemmend de kant doch van de andere twee vissers had hij niets meer gezien.

Maandagmorgen meldde de heer Ridderstap van het Havenkantoor dat ongeveer een mijl ten zuiden van Barcadera een drijvende boot was aangetroffen, die omgeslagen was. Ook werden nog enige spullen uit het water gevist. Gisteren werd de gehele dag door CITRO Aruba met een vliegtuig en de CITRO - boot Arashi gezocht naar de twee vermisten. Ook de MLD en de sleepboot Andicury namen aan de zoekacties deel, die tot gistermiddag laat zonder enige resultaat bleven.

Vaststaat wel dat de twee opvarenden niet gekleed waren met een zwemvest, hetgeen hen zeer zeker had kunnen helpen. Door de autoriteiten wordt nagegaan of de melding van de bewoonster van het Spaans Lagoen iets te doen heeft met de boot waarmee de twee vissers worden vermist.

Post wil gulden niet accepteren

SAN NICOLAS — De voorzitter van de Jaycees San Nicolas, William Buckley, moest gisteren in het Postkantoor te San Nicolas ervaren, dat bij de Posterijen de Antilliaanse gulden geen waarde meer heeft en niet als betalings - middel wordt geaccepteerd. Nadat hij ruim een half uur in de rij had gestaan, vroeg hij mejuffrouw A.R. achter het loket om een vel van honderd postzegels, hetgeen 25 gulden kost. Hij had het bedrag in guldens meegebracht, vooral omdat steeds gevraagd wordt met gepast geld te betalen. Toen het meisje de guldens zag, nam zij het vel met postzegels terug en verzocht de heer Buckley naar de bank te gaan om de guldens te wisselen, want losse guldens accepteerde zij niet. Op de vraag "Waarom niet?" kreeg hij te horen, "Ik heb al genoeg guldens. En als je niet tevreden bent, ga dan maar klagen op kantoor". De heer Buckley heeft dit bij waarnemend hoofd Thodé, die alle begrip voor zijn klacht had, maar verklaarde dat hij slechts waarnemer is en reeds zoveel klachten over betrokken dame aan de directie heeft doorgegeven zonder dat er iets aan gedaan wordt. In ieder geval: de heer Buckley had geen postzegels, maar wel 25 guldens, die bij de Post niet aangenomen werden. Wij hopen niet dat deze houding wijst in de richting van een eventuële devaluatie van de Antilliaanse gulden.

Zaagmachine en generator gestolen

BUBALI — De aannemer A.G., wonende te Tanki Flip, deed aangifte van diefstal uit een bouwkeet te Bubali waarbij onbekenden een electrische zaagmachine en een generator van 1600 gulden wegnamen. Het hangslot van de bouwkeet was geforceerd.

Geloofsbrieven H. Tromp kosten de raad een dag

ORANJESTAD — De Arubaanse Eilandsraad heeft gisteren een volle dag verloren van de begrotings - behandeling doordat niet vergaderd kon worden.

In de morgenuren werd de vergadering geschorst omdat de documenten van het MEP - Statenlid Hypolito Tromp nog niet in orde waren. De vergadering werd geschorst tot 's middags half drie doch toen waren de voorzitter en gedeputeerden niet aanwezig omdat zij in vergadering met de regering waren. Toen kort na drie uur de vergadering begon, bleek nog niet alles rond de heer Tromp in orde te zijn en was voorzitter Bislip genoodzaakt de begrotings - vergadering tot vanmiddag half drie te schorsen. De vergadering over de Aruven, welke maandagavond half zeven zou worden voortgezet, werd verschoven naar vanmorgen negen uur. Voordat de voorzitter de vergadering gistermiddag schorste, werd nog de vraag gesteld welke gedeputeerde lid van de raad blijft zolang de geloofs - brieven van Hypolito Tromp niet in orde zijn bevonden. Dit bleek Frank Croes te zijn. Op vragen van de leden liet voorzitter Bislip weten dat morgen de stukken worden overgelegd, waarbij de heer Tromp door het BC opnieuw wordt ontheven van zijn administrateurschap bij het WEB, waardoor hij op papier geen rekenplichtig ambtenaar meer is.

De heer Betico Croes (MEP) wees erop dat de raad zaterdagavond reeds had kunnen beslissen. Wanneer het BC verklaart dat de heer Tromp ontheven is van zijn rekenplichtige ambt, dan moet dan geaccepteerd worden, zoals gewoonlijk ook andere verklaringen van het BC geaccepteerd worden. Hij wees er in dit verband op dat Pedro Kelly ook ontheffing heeft als administrateur van de Telefoondienst, hetgeen Benny Nisbet erg vreemd vond omdat destijds de heer Kelly zelf had verklaard dat wanneer hij geen gedeputeerde meer is, hij in zijn oude functie van administrateur bij de Telefoondienst teruggaat.

Vlooienmarkt op Statuutdag

ORANJESTAD — De kerkeraad van de Evangelische Broedergemeente Aruba organiseert op Statuutdag haar traditionele bakesale en vlooienmarkt. Deze wordt van tien uur's morgens tot vier uur in de middag gehouden in de markthallen te Oranjestad. De opbrengst is voor het gemeentewerk. Er bestaat gelegenheid om nog een T-shirt van Teleman te kopen.

Door tour operator met proces bedreigd

AHATA wil Sun and Sea Air via rechter weren

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) heeft in telex - boodschappen aan het Bestuurscollege van Aruba, de luchthaven - meester Aruba, de Antilliaanse Luchtvaartmij en General Air Service zijn grote bezorgdheid uitgesproken over de door minister Ellis verleende toestemming aan Sun and Sea Airlines nv om ongeregeld vervoer van personen uit te voeren — onder andere van Philadelphia naar Aruba — met luchtvaartuigen als bedrijf dan wel als neven - bedrijf, danwel tegen vergoeding te verzorgen.

Genoemde maatschappij vliegt niet met Nederlandse luchtvaartuigen als bedoeld in artikel zeven van het Luchtvaartbesluit 1935 èn gaat daarmee bedoelde luchtlijn onderhouden, doch doet dit met luchtvaartuigen van vreemde nationaliteit, hetgeen in strijd zal zijn met de in bedoeld artikel genoemde bepalingen.

"Wij worden bedreigd door een van onze Tour operators in de Verenigde Staten met beëindiging van de tot nu toe aan ons verleende service indien Sun and Sea nv toeristen uit Philadelphia naar Aruba vervoeren", zo vervolgt de AHATA in zijn telex - boodschappen. "Wi hebben financieel belang bij het behouden van de service aan bedoelde reisagenten en zullen schade lijden indien Sun and Sea met toeristen, afkomstig uit Philadelphia alhier zou mogen landen". Dringend wordt aan betrokken instanties verzocht geen medewerking te verlenen aan dat deze toestellen op Aruba mogen landen.

"Wij zullen niet schromen", aldus de telex - boodschap, "om zo nodig een bevel van de rechter uit te lokken teneinde te verbieden aan het landen van bedoelde vliegtuigen mede te werken. Het is ons bekend dat de eerste vlucht naar Aruba omstreeks 24 december zal plaatsvinden. Aan het Bestuurscollege en andere instanties wordt verzocht de AHATA voor morgen te laten weten of men de gevraagde medewerking al dan niet zult verlenen. Na deze datum zal de AHATA zich beraden welke gerechtelijke stappen al dan niet ondernomen zullen worden om de eventueel te lijden schade te beperken".

Finale van veteranen-toernooi

ORANJESTAD — In het RCA - stadion te Solito worden zaterdag de finale - wedstrijden van het veteranen - voetbal 1983 gespeeld, georganiseerd door de FEDEVETA.

De eerste wedstrijd gaat om de derde en vierde plaats tussen Atlantico Vets en Flor di Oriente. Deze wedstrijd begint om zeven uur. Daarna spelen om de Edwin Dirksz - beker Estrella Vets en Inter. De eerste wedstrijd wordt geleid door scheidsrechter Fan Dijkhoff met assistentie van Ramiro Julia en Johannes Klepper en de tweede wedstrijd door scheidsrechter David Cruz met assistentie van Rein Gomez en Shon Papa de Windt. Interessant van deze finale - strijd is dat in het veteranen - team van Inter Edwin Dirksz meespeelt aan wie het toernooi is opgedragen.

Toeriste beroofd tijdens wandeling

ORANJESTAD — Bij een hotel aan de boulevard deed zich een beroving voor waarvan de toeriste K.E. (25) het slachtoffer werd. Een haar onbekende man ontrukte haar toen zij aan het wandelen was haar handtas en verdween in noordelijke richting. Zij gaf een beschrijving van de dader aan de recherche. Na een speuractie in de buurt trof de recherche de tas in de Long Fellowstraat aan. Alles zat erin behalve het bedrag van 50 dollar. Een onderzoek wordt ingesteld.

Voor noodzakelijke economische maatregelen

Handel biedt regering serie alternatieven aan

OANJESTAD — De Raad van Ministers heeft gisteren geruime tijd gesproken met de groep van twintig uit het Arubaanse zakenleven. Uitvoerig werd van gedachten gewisseld over de recente economische maatregelen van de regering - Don Martina, die — vooral ook op Aruba — nogal veel stof hebben doen opwaaien, vooral ook omdat er weinig inspraak is geweest hierover. De handel overhandigde de regering een lange lijst van alternatieven, met daarbij een uitvoerig overzicht waarbij de huidige situatie werd geanaliseerd. De regering kon hierop niet direct antwoord geven, doch zegde toe dit in de eerste week van januari te zullen doen.

De woordvoerder van de groep van twintig, Ebby Arends, sprak zijn voldoening uit dat de voltallige ministerraad bereid was gevonden om naar Aruba te komen om de situatie en maatregelen te bespreken. Ofschoon verwacht was dat de regering niet ineens met antwoorden zou komen, blijft de Arubaanse handel toch pessimistisch of er iets veranderen zal, waarbij men zelfs twijfels uitte of met een en ander rekening zal worden gehouden, gebaseerd op het feit dat de maatregelen door de regering werden genomen zonder met een en ander rekening te hebben gehouden. Wel wordt verwacht dat de regering — in afwachting van de rechtszaak door de autohandelaren op Aruba aangespannen — wel antwoord zal geven ten aanzien van het feit dat bestellingen die vóór de afkondiging van de maatregelen werden gedaan, wel, niet of gedeeltelijk onder de extra - rechten gaan vallen.

Bij de alternatieven, die de groep van twintig de regering aanbood, wordt onder meer uitvoerig gesproken over de betalings - rol van de centrale regering, die de laatste vier jaren met niet minder dan 73 procent is gestegen. Weliswaar heeft de regering enige maatregelen ter bezuiniging aangekondigd, zoals geen indexering, geen vakantie - toeslag enz. maar volgens de groep van twintig is dat onvoldoende. Het wordt tijd dat de zaken strenger worden aangepakt. Het is algemeen bekend dat voor een meer efficiënt en niet zo duur werken, de structuur van het overheids - apparaat grondig herzien moet worden. Bij de alternatieven, die in het zeer uitvoerige verslag van de groep van twintig zijn opgenomen, wordt nog ingegaan op het reduceren van interest - betalingen, het verminderen van de bijdrage aan de kleinere eilanden, de zero - budgetering, het uitstellen van de kapitaal - uitgaven en maatregelen op het gebied van inkomsten. Bij dit laatste onderwerp wijst de groep erop dat niet alleen bij uitgaven moeten worden bezuinigd doch er moet ook worden gezorgd dat er meer geld binnenkomt. In dit verband wijst de groep op invordering van belastingen: op Curaçao staat 24 miljoen achterstallige belasting open, terwijl dit voor Aruba 65 miljoen gulden is. Als men zelfs maar de helft van dit bedrag binnen krijgt, dan zal bijvoorbeeld de verhoging van de winstbelasting niet nodig zijn. Wat de berichten betreft dat de centrale regering 18 miljoen van het Pensioenfonds wil lenen, wordt voorgesteld dit bedrag ter beschikking van leningen aan ambtenaren te stellen, waardoor deze hun eigen huis kunnen bouwen.

Kortsjnoi verliest weer van Kasparov

LONDEN — Viktor Kortsjnoi heeft na een nieuwe nederlaag in de negende partij voor de tweekamp tegen Gari Kasparov nog maar minieme kansen op een plaats in de finale van het kandidatentoernooi. Net als de Hongaar Zoltan Ribli in de andere tweekamp met Vassili Smislov staat Kortsjnoi met nog drie partijen te spelen twee punten achter: 3,5 tegen 5,5 punten. Kortsjnoi en Ribli mogen nog slechts een half punt verspelen om een kans te maken op een verlenging.

Kortsjnoi begon de tweekamp spectaculair met een overwinning, nog wel met zwart. Daarna leek de ex-Rus zijn jonge tegenstander vast in zijn greep te hebben met vier achtereenvolgende remises zonder dat Kasparov ook maar een kans had gekregen iets te ondernemen. Vanaf de zesde partij is het echter volledig mis gegaan met Kortsjnoi. Hij leed twee achtereenvolgende nederlagen, speelde na een extra rustperiode weliswaar weer remise, maar werd nu opnieuw met een verliespartij geconfronteerd.

Er kwam wederom een Catalaanse opening op het bord. Al vrij snel kreeg Kasparov de overhand in een variant, die niet zo vaak wordt gehanteerd. Kortsjnoi koos voor een methode, waarin hij zichzelf letterlijk in de hoek zette. Volgens de in Londen aanwezige grootmeester Leonid Sjamkovitsj was de taktiek van Kortsjnoi "onbegrijpeli k". Eén en ander ging duidelijk ten koste van zwarts bewegingsvrijheid.

Op de zeventiende zet verzuimde Kortsjnoi vermoedelijk in wat prettiger vaarwater te komen. Vanaf dat moment raakte Kortsjnoi het spoor volledig bijster. Hij kon zich niet meer ontplooien, ging op dubieuze pionnenjacht en moest op eenvoudige wijze een kwaliteit inleveren. Dat gebeurde op de 25ste zet. Kortsjnoi moet toen zijn nederlaag hebben ingezien, want hij dacht hoegenaamd niet meer na over de laatste zes zetten. Na ruil van de dames bleef er een gemakkelijk te winnen eindspel voor Kasparov over. Op de dertigste zet en na nog geen vier uur spelen gaf Kortsjnoi zich over. Sjamkovitsj: "Kortsjnoi's onvergeeflijke fouten in het begin van de partij waren niet meer goed te maken". Het tiende duel staat voor woensdag op het programma.

Sovjet-trainer aan kant gezet

MOSKOU — De trainer van het Sovjet-voetbalelftal, Valeri Lobanovski, is uit zijn functie ontheven. Hij wordt opgevolgd door Edoeard Malofejev, die met Dynamo Minsk de landstitel veroverde en momenteel succes oogst met het Olympische team van de Sovjet-Unie. Lobanovski, 46 jaar, heeft de Sovjet-Unie geen plaats in het toernooi om het Europees kampioenschap volgend jaar in Frankrijk kunnen bezorgen. Hij wordt in het komende seizoen weer trainer bij Dynamo Kiev.

Lobanovski nam na het wereldkampioenschap in 1982 het roer over van Konstantin Beskov. Vrijwel snel daarna kreeg hij felle kritiek van de Sovjet Voetbalbond wegens een gebrek aan prestaties met de nationale voetbalploeg. Voordat hij eerste verantwoordelijke man was geworden fungeerde Lobanovski als assistent van Beskov. De Sovjet-Unie werd door Portugal van een plaats bij het Europees kampioenschap in 1984 afgehouden.

Dolphins-race

ORANJESTAD — Aruba Dolphins organiseert op Statuutdag zijn strandrace voor de grote hotels aan het Palmbeach-strand. De dames gaan op Statuutdag om tien uur van start, de heren een uur later om elf uur. Er wordt gestart ten zuiden van Holiday Inn en de finish is ter hoogte van het Aruba Concorde hotel. Er wordt in de volgende klasse aan iedereen gelegenheid geboden om deel te nemen: Jongens en meisjes van acht tot twaalf jaar, van dertien tot vijftien jaar, dames en heren van zestien tot vierendertig jaar en veteranen dames en heren van 35 jaar en ouder. De inschrijving kan geschieden bij Roly Bisslik (Savaneta 312A, tel.: 48513) en ook nog voor de race.

Belangstelling enorm voor marathon Londen

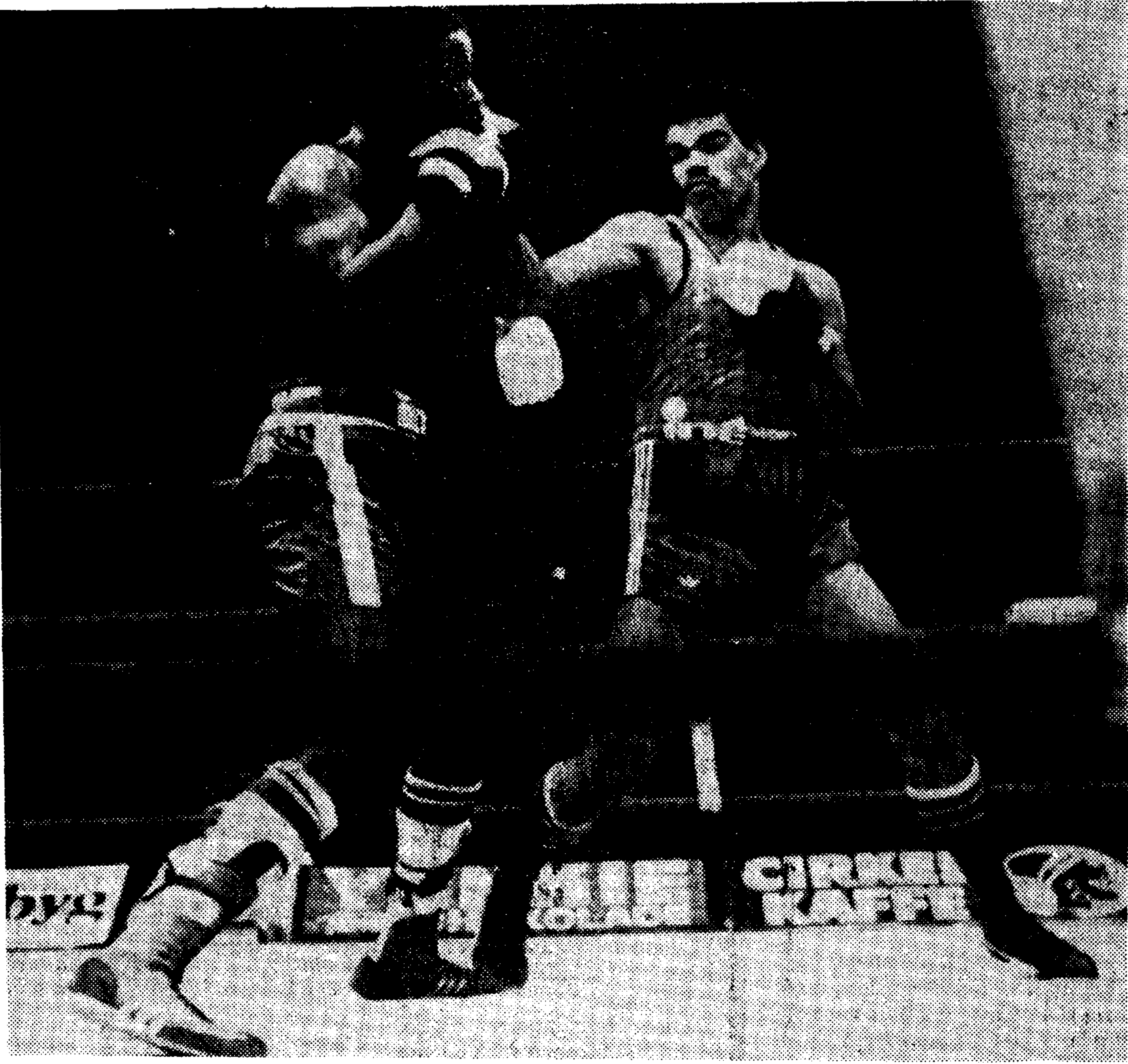
LONDEN — Voor de marathon van Londen, die zondag 13 mei 1984 wordt gehouden, hebben 70.000 deelnemers vanuit de gehele wereld zich aangemeld. Chris Brasher, de Olympische kampioen op de 3000 meter steeple chase van 1956 (Melbourne) en directeur van de "London Marathon", heeft dat vandaag in Londen bekend gemaakt.

Volgens Brasher kan de organisatie "slechts" 20.000 lopers toelaten tot de marathon omdat het parkeers niet meer deelnemers toestaat. "Het is het grootste aantal aanmeldingen dat wij ooit hebben ontvangen. Met 20.000 deelnemers zitten wij aan ons maximum. Het betekent dat wij de grootste marathon van de wereld zijn", aldus Brasher.

Het merendeel van de deelnemers zal afkomstig zijn uit Engeland. Voor buitenlanders zijn in Londen 2500 startbewijzen beschikbaar.

Aanbod voor Sugar Ray Leonard

LONDEN — De Londense bokspromotor Frank Warren heeft onmiddellijk gereageerd op de mogelijke terugkeer van Sugar Ray Leonard in de ring. Hij deed de voormalige wereldkampioen in het middengewicht telegrafisch het aanbod in Londen te komen boksen tegen Colin Jones uit Wales. Leonard kan met het gevecht, dat in februari zal worden afgewerkt, een miljoen dollar verdienen. De Amerikaan onderbrak zijn loopbaan in mei 1982 na een netvliesoperatie. Afgelopen weekeinde kondigde hij aan opnieuw te willen boksen.



KOPENHAGEN — De veelbelovende, uit Suriname afkomstige zwaargewicht Ramon Voorn heeft in Kopenhagen een flinke stap gezet op weg naar een loopbaan als beroeps - bokser.

Hij won in de Deense hoofdstad een amateur - toernooi. Hier een moment uit de finale, die door Voorn op punten werd gewonnen van de Amerikaan Sanford Robinson.

Voor vierde keer in successie

Wereld-Cup voetbal voor Latijns-Amerika

TOKIO — De marktwaarde van Hamburger SV daalt snel. De Europese bekerkampioen maakt een catastrofale periode door, waarin de sportieve oorvijgen ongetwijfeld gevolgd zullen worden door financiele klappen. De vroege uitschakeling in de Europa Cup I, het verlies van het leiderschap in de Bundesliga, de netelige uitgangspositie (0-0) voor de return tegen Aberdeen in de super cup en de nederlaag, zondag in Tokio, tegen Gremio (1-2) in de strijd om de wereldbeker maken de financieel toch al penibele situatie er zeker niet rooskleuriger op.

In Tokio was Hamburger SV er op gebrand de slechte resultaten van de laatste weken uit te wissen. Verovering van de wereldbeker sluit direct aan op een aantrekkelijk startgeld in vriendschappelijke wedstrijden, zeker in Arabische landen.

Ook in die opzet slaagde HSV niet. Het Braziliaanse Gremio was zondag in Tokio voor 62.000 toeschouwers over alle linies de betere ploeg en verdiende de overwinning volledig. Dat Hamburger nog een verlenging uit het vuur sleepte, lag in eerste instantie aan het falen van de Braziliaanse voorhoede in het benutten van de talrijke kansen en in tweede instantie aan het instinct van vleugelverdediger Michael Schroeder, die enkele minuten voor tijd op de juiste plek in een scrimmage stond om van dichtbij de uitstekende Braziliaanse doelman Mazaropi te passeren: 1-1.

Daarvoor had Gremio met balartiest en uitblinker Renato aan het hoofd de wedstrijd gedicteerd. HSV had geen antwoord op het technisch perfecte, sierlijke Braziliaanse spel. De openingstreffer van Renato in de 37e minuut bracht de Zuidamerikaanse gratie treffend in beeld. Na een pass van middenvelder Lima stuurde Renato eerst twee Hamburgers de verkeerde kant op, voordat hij doelman Stein met een subtiel tikje achteloos passeerde: 1-1.

In de tweede helft opende HSV fel de jacht op de gelijkmaker. Gremio werd even verrast door die opleving en pakte daarna de tegenstander hard aan. De Franse scheidsrechter Vautrot moest herhaaldelijk ingrijpen en gaf vier maal geel. Toch kwam Gremio niet echt in gevaar en schiep het zelf met snelle uitbraken de beste kansen. Pas in het laatste kwartier, toen HSV alles of niets speelde, raakte de Braziliaanse verdediging in paniek. Uit één van die momenten bracht Schroeder HSV op de valreep naast gremio.

In de verlenging liet Gremio er geen twijfel over bestaan wie de sterkste was. Al na drie minuten pikte Renato een pass op van Tarciso, misleidde Wehmeyer met een schijnbeweging en passeerde Stein in de kortste hoek: 2-1. Voor de vierde keer in evenzovele jaren werd de wereldbeker een prooi voor een Zuidamerikaanse club. Na Nacional Montevideo (1980), Flamengo van Rio ('81) en Peñarol uit Montevideo was het gisteren de beurt aan Gremio.

Benito Bito met 1 / 2 punt voorsprong aan kop

In PSC-schaaktoernooi nog spannende partijen voor boeg

WILLEMSTAD — Het PSC-Schaaktoernooi ging verleden week vrijdag door op het Peter Stuyvesant College met zijn vijfde ronde. De vier hooggeplaatste spelers hadden de vier laaggeplaatste spelers als tegenstanders en de resultaten waren thans ook geen verrassing, met overwinningen voor de vier hooggeplaatsden, waardoor er geen veranderingen optrad op de posities der spelers.

Benito Bito liet geen twijfel over zijn superioriteit bestaan en zegevierde in acht zetten met schaakmat op Richard Acosta. Bito is nog steeds aan leiding van dit toernooi, met een halve punt voorsprong op zijn laatste concurrent. Een vermoeid uitziende Ed de Castro, die een dag van tevoren deelnam aan een marathon-snelschaaktoernooi, nam het rustig aan tegen Mario Flores. Flores kon van deze situatie niet profiteren en kreeg zelfs een mat toegediend door Ed de Castro.

Renato Bito keek reeds in de opening tegen een kleine achterstand op tegen Dennis Pikero. Pikero die in voordeel was gedurende de hele partij zegevierde op zijn jonge tegenstander. Sander de Jong liet verstek gaan, waardoor Shastri Moesker een overwinning per default behaalde. Met nog twee rondes te spelen is het PSC-Schaaktoernooi aan spanning toegenomen waarbij men in deze twee ronden nog belangrijke partijen die van doorslaggevende betekenis zijn, kan te zien krijgen.

De stand na 5 ronden spelen is als volgt: 1. Benito Bito met 5 punten uit 5 wedstrijden; 2. Ed de Castro 4 1/2-5; 3. Shastri Moesker 4-5; 4. Dennis Pikero 3 1/2-5; 5/6 Renato Bito en Sander de Jong met 1-5; 7 8 Mario Flores en Richard Acosta met 1/2-5. Aanstaande vrijdag wordt de zesde ronde gespeeld met enkele belangrijke partijen, en de volgende partijen staan op de programma;

Benito Bito en Shastri Moesker moeten tegen elkaar uitkomen. Dennis Pikero moet het proberen tegen Sander de Jong, die in dit toernooi tot nu toe een teleurstellend optreden heeft. Mario Flores moet het opnemen tegen Renato Bito. Terwijl Richard Acosta en Ed de Castro elkaars tegenstanders zijn. De partijen worden allemaal op het PSC lokaal 37 gespeeld en zullen om twee uur beginnen.

Stuttgart Duitse herfst-kampioen

BONN — VFB Stuttgart is in het 21e seizoen van de Bundesliga herfstkampioen geworden. Halverwege het seizoen 1983-1984 heeft de Zuidduitse ploeg 25 punten uit zeventien wedstrijden verzameld. De herfsttitel viel VFB Stuttgart zaterdag toe ondanks het feit, dat het zelf niet in actie kwam. Stuttgart had afgelopen woensdag reeds met 2-0 gewonnen in de uitwedstrijd tegen Hamburger SV. De Hamburgse ploeg kwam eerder in actie omdat hij zondag om de wereldbeker in Tokio moest spelen.

Bayern Muenchen en Borussia Moenchengladbach, die zaterdag nog op gelijke hoogte hadden kunnen komen met Stuttgart, verspeelden beide één punt. Bayern Muenchen speelde in Uerdingen gelijk (1-1) tegen zijn naamgenoot en Borussia MG moest in Bielefeld een punt laten aan Arminia (2-2). Bayern Muenchen en Borussia MG hebben respectievelijk één en twee punten achterstand op de koploper. Achter het drietal volgen Hamburger SV en Werder Bremen, de nummers een en twee van het afgelopen seizoen met drie punten achterstand.

Bayern Muenchen, dat afgelopen woensdag in het toernooi om de UEFA-beker werd uitgeschakeld door Tottenham Hotspur, de club waarover Feyenoord in de tweede ronde struikelde, had het bij Bayer Uerdingen niet gemakkelijk. Borussia MG zag zich in de laatste minuut een overwinning tegen Arminia door de vingers glippen doordat de thuisclub gelijk maakte.

Onderaan de ranglijst dreigt het grootste gevaar voor 1 FC Nuernberg en Eintracht Frankfurt, die beide op 9 punten staan. De twee clubs leden een nederlaag. Eintracht Frankfurt in Kaiserslautern tegen de club van die naam (1-0) en Eintracht Braunschweig was kansloos bij Werder in Bremen (0-4). Eintracht raakte niet alleen de twee punten kwijt maar speler Fruck, die van het veld werd gestuurd.

BERLIJN — Marita Koch (atletiek) en Uwe Raab (wielrennen) zijn in Oost-Duitsland gekozen tot sportlieden van het jaar 1983. Het was de vierde maal dat Marita Koch, een 26-jarige studente in de medicijnen, gekozen werd tot sportvrouw van het jaar. Dat gebeurde eerder in 1978, 1979 en 1982. In Helsinki bij de eerste wereldkampioenschappen atletiek veroverde Marita Koch drie gouden medailles (200m, 4x100 en 4x400m) alsmede een zilveren (400m). Uwe Raab werd in Zwitserland wereldkampioen op de weg.

Forse inkomsten voor Mats Wilander

STOCKHOLM — Dat proftennis een lucratieve tak van sport is blijkt uit de verdiensten van de Zweed Mats Wilander. De negentienjarige tennisspeler, die zondag open Australisch kampioen werd door een finalezege op Ivan Lendl, verdiende het afgelopen jaar 18,6 miljoen Zweedse kronen (ongeveer 4 miljoen gulden Ant. crt). Dat bedrag kan nog oplopen tot meer dan vijf miljoen gulden, wanneer Wilander er in de komende weken in slaagt de eerste plaats op de ATP-wereldranglijst te bemachtigen.

Door toernooizeges werd de pas negentienjarige Wilander volgens het Zweedse dagblad „Expressen" bijna 2 miljoen gulden rijker. De overige inkomsten krijgt hij van het bedrijfsleven dat hem bijna van top tot teen sponsort. De firma die de rackets verschaft betaalt per jaar 600.000 gulden, evenals het kledingconcern. Voor het gebruik van tennisschoenen van een bepaald merk ontvangt Wilander 400.000 gulden, terwijl een Frans automerk voor een karig naamstripje op de kleding 175.000 gulden per jaar over heeft. Diverse andere maatschappijen brengen voor Wilander gezamenlijk 600.000 gulden op.

Tegenover de baten staan immer de lasten. Wilander moet 25 procent van zijn toernooigeld afstaan aan zijn promotor MacCormack, die bovendien tien tot vijftien procent ontvangt uit de publiciteitsgelden. Voor zijn verplaatsingen en overnachtingen is de opvolger van Bjorn Borg ongeveer 70.000 gulden per jaar kwijt. Zijn huis in Monte Carlo, Wilander ontvluchtte Zweden vanwege het belastingklimaat, kost hem aan huur 2000 gulden per maand. Dan nog blijft er een fiks bedrag over voor de negentienjarige Zweed. Desondanks is Wilander volgens zichzelf geen geldwolf. „Ik reis de wereld niet rond om zoveel mogelijk geld te vergaren".

Navordering voor Hamburg

HAMBURG — De sportieve recessie wordt bij Hamburger SV op de voet gevolgd door een financiële crisis. Na uitschakeling in Europa Cup, minder aansprekende prestaties in de competitie en verlies om de wereldbeker, werd de Westduitse landskampioen dinsdag door de Hamburgse fiscus aangeslagen voor een navordering van ruim 600.000 gulden (Ant. crt.).

De financiële autoriteiten zeggen op dat bedrag recht te hebben op grond van een wijziging in de belasting - wetgeving, waardoor met terugwerkende kracht tot 1976 navorderingen verlangd kunnen worden. Volgens de fiscus zijn het jeugdstadion en twee andere sport - accommodaties van HSV slechts deels aftrekbaar en niet voor honderd procent, zoals de voetbalvereniging de wet interpreteerde.

Hamburger SV, dat over het vorige seizoen ondanks de prolongatie van de titel en de verovering van de Europese beker voor landskampioenen een verlies leed van ruim 300.000 gulden, zal de aanslag niet aanvechten.

DE ARUBAANSE basebalclub Richmond gaat zes van zijn jonge spelers voor een training naar Boca Ratón sturen. Dit werd meegedeeld bij het feest bij einde van het jaar van Richmond in Villa Nostra. Abusievelijk werd in de kop gemeld dat het ging om de andere sigarettenploeg Marlboro.

Torneo di Pasku ta sera aña pa Klub ajedres Janwé

WILLEMSTAD — Klub di Ajedres Janwe ta organisa diasabra awor, 17 di december, su tradishonal torneo di Pasku, komo su ultimo aktividat riba tereno di ajedres e aña aki na Sentro di bario Janwe. Pa e torneo aki lo tin hopi premio atraktivo disponibel pa e partisipantenan. Por sierto, Klub di Ajedres Janwe ta spera un gran kantidat di partisipante na e torneo di Pasku aki, mirando den pasado e asistensia di hungadornan pa e torneo.

E torneo lo wordu dividi den 4 grupo kualnan ta, grupo-A,-B,-C i grupo di Damas, mientras ku un total di 5 buelta lo keda efektua den kada grupo i e ganadornan lo wordu saka segun e mayor kandidat di punto ku nan akumula. Ganadornan di e torneonan anterior den nan respektivo gruponan manera Marcos Cova, David Curiel, Alrun Tokaay, Monique Blüme, Karin Garmers, Norman Davelaar, Gio Bloem i otronan lo ta presente pa batayá fuertemente kontra otro den un esfera deportivo i amikal na okashon di e dianan di fiesta ku ta aserkando. E torneo ta planeá pa kuminsa kuartu pa nuebe (8.45) i lo tuma lugar na Sentro di bario Janwe, ku tabatin un aña hopi aktivo ku aktividatnan prinsipalmente pa e hubentud di Korsou i Janwe en partikular.

Klub di Ajedres Janwe ta spera tur su hungador pa ta presente mei ora promé ku e ora di apertura i asina inskribí nan mes serka e entrenador di Janwe, señor Alvin Smith. Despues di e torneo di Pasku aki, Klub di Ajedres Janwe ta tene un barbeque pa su miembronan i esnan ku di un manera of otro ta ligá ku e klub en relashon ku e di 6 aniversario dje klub hubenil aki.
E barbeque aki ta sirbi tambe komo despedida di e aña a edresistiko na Janwe, ku por wordu konsiderá komo un eksito kompleto i e ta kuminsa 11'or en punto. Klub di Ajedres Janwe ta spera ku su hungadornan pa ta presente na tempu ya ku e aktividatnan por kuminsa na tempu.

Kampeonato mundial (III)

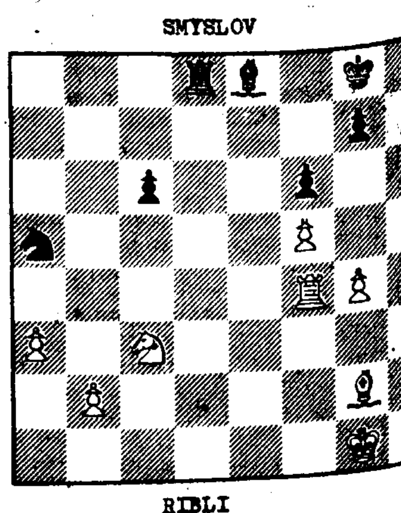


Pa Omalio Meriën

Hungría ta wordu konsiderá é di tres potensha pa ku produkshon di Granmaestro di Ajedres, tras di Unio Sovietiko i Yugoslavia.
ZOLTAN RIBLI ta esun ku na su 33 aña di bida, alogra pasa é klasifikashonan i alkansá semi-final. E ta konosí komo un hoben ketu, ku sa hiba un lucha fwèrté riba tablero, pero su pifionan a strobé di yega mas lew te ainda. Un dje fayonan ey a hera di kosté su lugá awor aki den semi-final, ora ku hungando kontra é Filipino Eugenio Torre na Alicante, Spaña, ela laga un Tore para sin bastante defensa. Pa su di bon Torre no a mira é movida pa gana é partido!! E manera di deskwidá aki por duna su kontrinkante Vasily Smyslov un ventaha psigológiko riba dje.

Sinembargo segun su estilo, ela bini bèk den é di dos partido demostrando ku é por superá su debilidat, i sakando ventaha for di un variante poko riská, a obligá Smyslov na entregá né di 42 movida.
Ata é partido. ZOLTAN RIBLI, Húngaro, Blanku; VASILY SMYSLOV, Sovietiko, Pretu; 1. d2-d4, Kg8-f6; 2. c2-c4, e7-e6; 3. Kg1-f3, Af8-b4 +; (Defensa Nimzowitsch kwal a wordu praktiká hopi den añanan 60 dor dje Aleman Wolfgang Unzicker, ku bastante éksito.) 4. Ac1-d2,... (é manera mas stabil kontra é plan di Pretu, ku ta intenshoná pa duna Blanku un peon-dobel den Fila c) 4. ..., a7-a5; (hopi riská!! Pretu ta debilitá su Ala di Dama, sin haña ningun kompensashon pé) 5. g2-g3, d7-d5; (Blanku a ninga di kóme é Alfil Pretu, pa é no habri é Fila a pa Pretu, ora ku esaki kome bèk ku é PEON di a5. Sinembargo Blanku ta prepará su piesanan pa un atáke riba é Ala di Dama Pretu.) 6. Dd1-c2, Kb8-c6; 7. a2-a3, Ab4-e7: (é Alfil ta bai bèk sin a hasi daño) 8. Af1-g2, d5xc4; Dc2xc4, Dd8-d5; 10. Dc4-d3,.... (Pretu a ofresé Blanku pa kambia Dama, pero Blanku ta preferé di keda ku su Dama pa é tin un piesa fwèrté den atáke aweró.) 10. ..., 0-0; 11. kb1-c3, Dd5-h5; (é Kabai a kóre ku é Dama, pero na h5 é Dama por lo pronto ta for di wega, i esaki ta bai kosta Pretu karu!!!) 12. 0-0, Tf8-d8; 13. Dd3-c4, Ac8-d7; 14. Tf1-e1, Kf6-d5. e2-e4, Kd5-b6; 16. Dc4-d3, a5-a4; (é Peon ta bai un paso mas dilanti, kwal ta bira su perdishon) 17. h2-h3, f7-f6; 18. d4-d5,... (Blanku a habri atáke. E Kabai di c6 ta pèrdè su posishon den sentro mientras Blanku ta haña seya un Fila of un diagonal habri pa kontinwa su plan di atáke.) 18. ...., Kc6-a5; 19. Ta1-d1, Kb6-c4; 20. Ad2-c1, e6-e5; (Pretu a logra temporalmente na stroba habrimentu di liñan di atáke). 21. Kf3-h4, b7-b5; 22. Kh4-f5, (Blanku ta insistí ku su plan pa habri un liña. Si é Alfil di d7 kóme é Kabai na f5, Peon di e4 ta kóme Alfil, i é diagonal h1-a8 ta habri pa su Alfil na g2. Ripará tambe ku Pretu no por kóre ké Kabai hungando g7-g6, pasobra é ta pèrdè su Dama ora Blanku kontestá ku g3-g4!!!) 22. ...., Ae7-f8; Dd3-c2,... (é Dama a bin para kla pa kóme é Peon di a4) 23. ...., Kc4-d6; 24. g3-g4, Dh5-f7; (for dje ora awor numa é Dama a bolbe hasi un movida, anto forsá) 25. f2-f4, ... (ku é movida aki Blanku ta obligá Pretu pa tuma un disishon) 25. ..., Kd6xKf5; 26. e4xKf5,... (Blanku su plan a kristalisá, é diagonal a habri porfin!!) 26. ...., e5xf4; 27. d5-d6, ... (Blanku no ta pèrdè tempu i ta probecha mesora ku é diagonal a habri pa ataká é Tore na a8, pushando é Peon di d5). 27. ...., c7-c6; (uniko movida ku ta wanta é sitwashon un poko no mas) 28. Kc3xb5,.... (é Kabai por kóme é Peon trankil, pasobra é Peon di c6 no por kóme é Kabai bèk, ya ku é Alfil é ora ey ta kóme é Tore di a8. E Peon ta di "pén"!!) 28. ...

Df7-c4; 29. Kb5-c3, Af8xd6; (é Alfil por kóme é peon aki pasobra é ta indirektamente defendé. E Tore no por kóme é Alfil, ya ku é Dama Pretu ta hunga na c5 duna é REY Blanku háké pa despwes kóme é Tore na d6).
30. Dc2xa4,... (é Peon aya ta kai manera patía bèrdè, kos ta malu pa Pretu) 30. ...., Ad6-e5; 31. Te1-e4, Dc4xDa4; 32. Te4xDa4, Ad7-e8; 33. Td1xTd8, Ta8xTd8; 34. Ac1xf4, Ae5xAf4; 35. Ta4xAf4, ... (Blanku a kambia piesanan ku por a hasi algun ainda, saliendo ganá di un Peon, dikwal esun di Fila a ta "liber" i lo disidí wega tambe!) E posishon despwes di movida nr. 35 di Blanku ta riba é diagrama aki bou.



(DIAGRAMA)
35. ...., Ka5-b3; 36. Tf4-b4, Kb3-d4; 37. a3-a4,... (é Peon "liber" ta kuminsa move). 37. ..., Kd4-c2; 38. Tb4-b6, Kc2-e3; 39. a4-a5, ... (é Peon ta sigi su paso) 39. ...., Ke3-c4; 40. Tb6-a6, Td8-b8; (un intento pa salba loke por salba, pero Blanku tin un kontesta potente!)
41. Ag2-f1, ... (atakando é Kabai solitario, ku amenasa di háké, obligando é kabai di laga su posishon). 41. ...., Kc4-e5; 42. Ta6-b6, i Pretu ta entregá! 1-0.

Nieuwe verkeerssituatie op het Julianaplein

WILLEMSTAD— In verband met afronding van de werkzaamheden op het Julianaplein, zijn ingaande vandaag een aantal verkeersmaatregelen van kracht die hier worden gespecificeerd.

De rijbaan van het Julianaplein zal voor het verkeer in noordelijke richting worden opengesteld, terwijl het oostelijke weggedeelte van de Berg Altena, tussen het Julianaplein en de Arraratweg, voor het verkeer in beide richtingen zal worden opengesteld.

Het zal niet meer mogelijk zijn om de Oranjestraat binnen te rijden in oostelijke richting, komende van het Julianaplein. Ook de Scharlooweg is niet meer toegankelijk vanaf het Julianaplein, terwijl vanuit de Scharlooweg ook geen verkeer meer het Julianaplein op mag.

Bij de uitmonding van de Oranjestraat en de Berg Altena op het Julianaplein zal het verkeer door middel van verkeerslichten worden geregeld.

Het verkeer over de Oranjestraat met bestemming Punda, Scharloo en omgeving zal via twee rijstroken over het gereconstrueerde gedeelte van het Julianaplein, de Concordiastraat en de Abraham de Veerstraat worden geleid.

Het verkeer komende van Salinja en de Kaya Geraldina-Gutierrez, met bestemming Punda, zal weer normaal de Berg Altena kunnen afrijden om, via het Julianaplein en de Abraham de Veerstraat, Punda kunnen bereiken. Ter hoogte van de Chumaceirokade zal dit verkeer over twee rijstroken de De Ruyterkade kunnen oprijden.

Bij de kruising gevormd door de Chumaceirokade, De Ruyterkade en de Abraham de Veerstraat, zal het verkeer door middel van verkeerslichten worden geregeld.

Verkeer komende uit Punda zal via de Pietermaaiweg en de Penstraat haar bestemmingen kunnen bereiken. Eventueel is dit ook weer mogelijk via de De Ruyterkade, het Cornelis Berghplein en het Johan van Walbeeckplein.

Voor verkeer komende van het Julianaplein en de Berg Altena zal het verboden zijn om ter hoogte van het IJkwezen linksaf te slaan en de Arraratweg binnen te rijden.

Het verkeer komende vanuit de richting van de afrit van de Koningin Julianabrug en rijdende over de westelijke rijbaan van de Chumaceirokade, alsmede het verkeer over de Abraham de Veerstraat met bestemming Penstraat, Oranjestraat en omgeving zal, ter hoogte van het Cornelis Berghplein, linksaf kunnen slaan en via bovengenoemd plein, de Johan van Walbeeckplein, Pietermaaiweg en Penstraat, haar bestemming kunnen bereiken.

Bestuurders worden verzocht zich stipt te houden aan de op de weg aangegeven aanwijzingen.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

OUDE CURAÇAOSE tafel; serie Delftsblauwe borden, Monumentenzorg; tv - tafel, tel.: 614442.

TOILETTAFEL MET vaste en draaibare spiegel + groot 2-persoonsbed met zware AUPING-spiralen. Tesamen *f*.495,-, Kaya Spenikok 29 (Mahuma).

WEGENS ZEER spoedig vertrek: wit essen dressoir; freezer; vloerbedekking 3,5x3,5 mtr; gordijnen 'Laura Ashley';tevens nog diverse kleine voorwerpen. Inl. tel.: 36953, Cybelestr. 1 (zijstraat Saturnusstraat).

UN AUTO Spirit Ame 1979, automatic, power - steering i airco, prijs ta *f*.5.800,-. Pa mas inf. yama tel.: 674633, Noord Scherpenheuvel 20.

LEREN BANKSTEL; wandmeubel; twee - persoonsbed enz., fam. V.d. Voort, Zwavelweg 19.

TOYOTA COROLLA Stationwagon 1974, *f*.1.000,- cash, tel.: 79862.

AUTOM. AFWASMACHINE. Inl.: 53387.

3 AIRCO'S MERK Whirlpool, 10.000 BTU; 1 wasmachine merk Whirlpool; 1 ledikantje; 1 kinderstoel; 1 box, Hermesweg 16, dinsdag van 16.00-18.00 uur.

STOOF NOBO *f*.300,-; set di komedor *f*.150,-; set di kamber *f*.300,-; wastafel *f*.400,-; wandmeubel *f*.400,-; kama *f*.75,-, tel.: 83890.

FORD PINTO '77, V-6, bumper en spatbord beschadigd, *f*.700,-, tel.: 54582 na 5 uur.

VW GOLF LS, goed onderhouden en in prima conditie, tel.: 77596.

UN STEREOSET kompleto ku dos speaker, 1 aña biew. Adres: Sta. Maria 41A (tras di misa) despues di 6'or pm.

SUBARU 1977. Inl. tel.: 83110.

JEEP RENEGADE, bj. '81, NA*f*.12.000,-, tel.: 674558.

TOYOTA CELICA Liftback met airco, radio FM, i.z.g.s., *f*.5.500,-, tel.: 674410.

MUZIEK - APPARATUUR: radio amplifier, platenspeler, 2 speakers; wollen vloerkleed, blauwgroen, *f*.50,-, tel.: 674410.

HORNET SEDAN, 4-deurs, i.z.g.s., tel.: 43778.

VENSTERBANKKAST; eetkamerset, 4 stoelen; Philips keukenmachine; dia - projector + scherm; National airco, 9.000 BTU; KLM - kennel, tegen elk redelijk bod, tel.: 82446, Esperanzaweg 50.

WEGENS VERTREK: Renault 4TL, bj. 1978, *f*.2.400,-, badplaats Jan Thiel, tel.: 672296.

KAWASAKI MOTORFIETS KZ 1300, bwj. 1979, nieuw, *f*.1.800,-, tel.: 613046 tijdens kantooruren.

SPORTWAGEN MATRA Bagheera - X, bouwjaar 1980, i.z.g.s., tel.: 55700 kantooruren, 673821 ná kantooruren.

BUICK SKYLARK 1981, *f*.9.000,-, tel.: 674173.

ZITKAMER- EN eetkamerset, NA*f*.1.350,-. Inl.: 612699 (na 17.30 uur).

UN TV Sony di color 19", un video cassette portable, 1 video camera ku 2 bateria i charger, tur huntu pa *f*.2.500,-. Inf.: Sta. Rosaweg 53, tel.: 76244, 70505.

1 AUTO CHEVROLET Monte Carlo, den bon condicion, 1978, V-6, power - brakes, power - steering, automatic, ku stoel di cuero blanku paden. Inf.: Sta. Rosawg 53, tel.: 76244, 70505.

1 FORD FAIRMONT 1978; 1 Lada Station 1200 1978; 1 Sunfish + extra zeil + trailer; 1 wandmeubel zw/wt 2.00-2.80; 1 oranje moderne stoel f. 200,--; 1 Kingsize slaapkamer + matrassen + hanglegkast, bl. hout.

AIRCO 6.000 BTU; bureautje + stoel; stalen boekenkast; 2 1-pers. bedden; kleuren tv + antenne; staande leeslamp; bureau - lamp; deep freezer kist, 110 V; broodrooster; keuken eetset; sjoelbak; electrisch wandoventje; trapeze voor sternboot; Chinese fondu - pan; sapcentrifuge; schelpen collectie in kast; planten in potten, Lauffestraat 6, tel.: 25893.

SURFBOARDS: HI FLY + Tornado, Robert Jacobson, tel.: 612819 of 613600 tst. 182.

MODERNE ZITHOEK: 3 zits, 2 zitsbank, fauteuil + tafel, vraagprijs *f*.700,-, tel.: 9 -4261.

FRIGIDAIRE *f*.200,-; Marantz stereo (1 console & 2 amplifiers) *f*.300,- Sansui stereo tape record *f*.250,-; classic & modern tapes *f*. 5,- each; Minolta camera *f*.35,-; Mamiya camera *f*.35,-; Sunpak flash *f*.15,-; Yashika movie camera *f*.95,-; camera projector *f*.55,-, Andromedaweg 4R, tel.: 70649.

TOYOTA COROLLA 1979, airco, automatic, vraagprijs *f*.4.500, tel.: 83381.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEMEUBILEERDE flat 1 á 2 slaapkamers. Huur tot fl.500.--. Helena Tromp, tel.: 614555 kantooruren.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP in de huishouding 5 ochtenden per week. Popo 27, tel.: 671387.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

RIANT WOONHUIS aan de Abraham - boulevard, tel.: 8347.

EIGENDOMSTERREIN te St. Barbara, *f*.32,-/m2, tel.: 8347.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

DODGE FLAT BED truck, 6 cylinder D-400, 16ft. largo den A one condition prijs ta NAf 4800,-- por jama tel.: 23125-23128.

STEREOINSTALLATIE Sharp Optonica amplifier, tuner, cassette-deck, turntable, set speakers, head-phone, audio cabinet, tapijt, beige, afm. 2x3m; klein hangkastje, 2 strandligstoelen. Bilderdijkstr. 4.

BANKSTEL Leo-Lux J. Verhoeven, Congoweg 98, tel.: 46980.

SURFBOARD MISTRAL competition, compleet *f*.350,-; koelkast *f*.425,-; gasfornuis *f*.225,-; fiets *f*.100,-; box *f*.125,-, tel.: 25800.

WEGENS VERTREK: 1 Whirlpool; afwasmachine splinternieuw *f*.1.300,-, tel.: 25018.

UN SET di sala *f*.850,-. Pa informacion jama tel.: 25557.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

SEMI-GEMEUBILEERD twee slaapkamer appartement. Te Boegoeroei. Inf. tel.: 26549.

RIANTE, VOLLDIG gemeub. woning, 3 sl.k. + losstaande appartementen, te Sabana Blanco per 1 januari 1984, tel.: 23747 - 24203, ma t/m vr. 8-12/13.30-17.30 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEMEUBILEERD apartement of ged. gemeubileerd, preferible cu stoof y ijskast, tel.: 26954 of 23396 despues di 4'or 28487.

WORLD IN A NUTSHELL

KUWAIT — A truck packed with explosives rammed through the gate of the US embassy and blew up in one of a string of six car bombings that rocked this tiny Persian Gulf state. An Islamic extremist group claimed responsibility for the attacks, which took place over a period of about an hour in widely separated locations. The US State Department said four people were killed and 37 injured at the US embassy blast. In the five bomb blasts in other parts of the city — including one at the French embassy and another at the airport — about 40 people were injured.

WASHINGTON — President Ronald Reagan's Administration intends to leave the 1,600 US marines in Lebanon because it regards them as essential to hopes of unifying the country, Vice President George Bush said. Some critics have said the marines are no longer contributing to the original goal of allowing rival factions in Lebanon to come to agreement on the shape of a new government.

GREENHAM COMMON, ENGLAND — Anti - nuclear protesters stormed the 12 - foot (4 - meter) fence at Britain's Cruise missile base and staged an abortive blockade at a nuclear submarine base in Scotland. Police said a total of [illegible] people were arrested in two days of demonstrations at the Greenham Common base, timed to coincide with the fourth anniversary of NATO's decision to deploy new US nuclear missiles in Europe.

CZESTOCHOWA, POLAND — Solidarity leader Lech Walesa welcomed his wife back to Poland after she collected his Nobel Peace Prize in Norway. Together they caried the gold medal to Poland's holiest shrine in the Southern City of Czeshotochowa. Wednesday morning at 06:00 AM (05:00 GMT), two years to the minute after Polish leader Gen. Wojciech Jaruzelski grimly announced on national radio the military crackdown against Solidarity, Walesa plans to attend a Roman Catholic mass dedicating his Nobel medal to Czeshotochowa's "Black Madonna" icon.

WASHINGTON — Former US National Security adviser Zbigniew Brzezinski warned President Ronald Reagan's Administration against alienating Arabs, because it would weaken opposition to the Soviets in Afghanistan. Brzezinski, who served under President Jimmy Carter, appeared to be referring to the Administration's recent decision to bolster strategic cooperation with Israel, a step that has angered many Arab capitals.

WASHINGTON — President Ronald Reagan's Administration should increase its economic aid to Caribbean and Central American nations rather than use covert actions to oppose leftist movements like the Nicaraguan Sandinistas, a private US study said. The 350 - million - dollar Caribbean Basin Initiative proposed by Reagan is a step in the right direction, but far more economic aid needs to be offered by the United States, said the two - year - long study by the Atlantic Council, a private group of bipartisan foreign policy experts.

PARIS — Jean Genet, France's "Poete Maudit" (cursed poet) whose scabrous books about crime, prostitutes and homosexuals raised eyebrows for more than four decades, was awarded the National Grand Prize of Letters by French Culture Minister Jack Lang. The 73 - year - old Genet, whose major works include "The Maids", "Our Lady of the Flowers", and "Journal of a Thief", has long been regarded as one of France's most gifted and complex writers.

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit



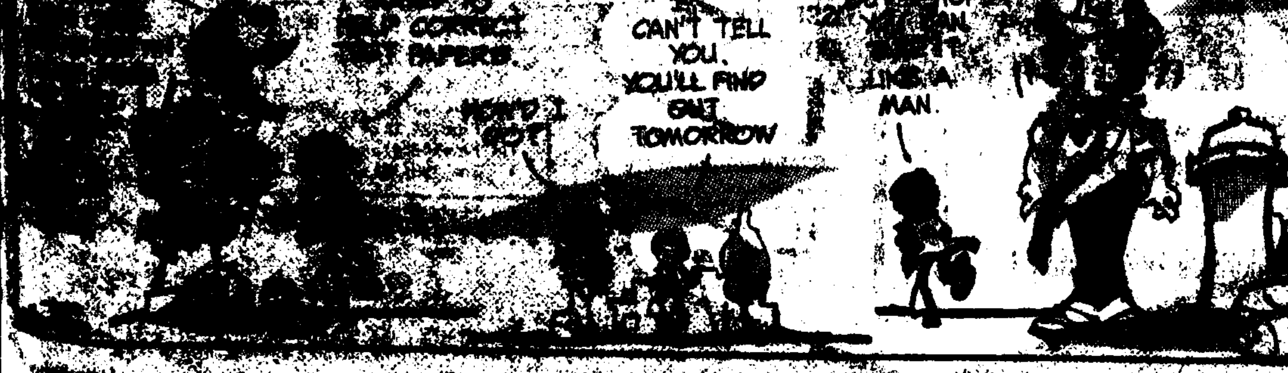
Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



By Ted Shearer



Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze geliefde moeder en zuster:

Celina Helena Marugg

Haar kinderen: Henky en Inora Croes-Donker en familie
Robert Croes
Judith Croes
Stanley Croes
Kenneth Croes.

Broers en zusters: Emilio Marugg
Oscar Marugg en familie (Aruba)
Silvio Marugg
Delta Marugg en kinderen
Frank Marugg en familie.

Herbert Hollander en broers en zusters
Kiki Donker en familie

Teraardebestelling zal plaats vinden op woensdag 14 december om 4.30 uur vanuit El Tributo Otrabanda naar het protestantse kerkhof te Roodeweg.
Rouwbeklag vanaf 1 uur.



Mensen

De Amerikaanse film - actrice ELIZABETH TAYLOR is vandaag opgenomen in het Eisenhower - ziekenhuis in Californië. Dit medische centrum staat bekend als de plaats waar diverse Amerikaanse grootheden zijn behandeld tegen alcohol- of drug - misbruik. Volgens de Californische wetten is het aan het ziekenhuis verboden enige melding te maken over de patienten en uiteraard ook niet over de aard van de ziekte of eventuele verslaving.

*****

In het centrum van de Spaanse hoofdstad heeft zich vanmorgen een botsing voorgedaan tussen twee treinen in de ondergrondse. Tientallen personen raakten gewond. Het ongeluk gebeurde op een tijdstip, dat veel FORENZEN de metro nemen om naar het werk te gaan. Een metro - trein botste tegen een stilstaande trein, die 25 meter de tunnel - buis werd ingeslingerd. De oorzaak van de botsing is nog niet bekend.

*****

Lady Norah Docker, één van Engeland's bekendste VROUWEN, is gisternacht in haar slaap overleden. Ze werd 77 jaar oud. Haar man is vroeger directeur geweest van een aantal bedrijven waaronder de makers van het luxe auto - merk Daimler. Lady Norah liet zich rondrijden in één van deze wagens, die speciaal voor haar was [illegible] en met goud [illegible]. Als excuus voerde ze aan, dat ze reclame moest maken voor Daimler. Ze zorgde ook voor furore, toen ze in Monaco de doop van prins Albert zou bijwonen. Ze reisde ernaar toe met een zoon uit haar eerste huwelijk, die de plechtigheid echter niet mocht bijwonen. Lady Norah verbrandde daarop de vlag van Monaco en werd het land uitgezet. Later, toen haar man wegens financieel wan - beleid werd ontslagen, viel het haar moeilijk zich aan te passen aan een minder luxueuse levens - stijl. Toen haar man in een verzorgings - tehuis in Engeland werd opgenomen, weigerde ze er ook heen te gaan en verhuisde naar Mallorca, ofschoon ze hem daarna regelmatig opzocht. Heer Docker stierf in 1978 en sedertdien verdween ook Lady Norah uit de openbaarheid.

*****

De Britse VERVALSER Tom Keating is onverbeterlijk. Vier jaar geleden stond hij op het punt wegens vervalsing van kunstwerken door een Londense rechtbank te worden veroordeeld tot een [illegible] gevangenisstraf. Maar hij werd ziek en de aanklacht werd ingetrokken, toen artsen zeiden dat hij niet tegen de spanning van een proces bestand zou zijn. Maar gisteren was Keating weer het middelpunt van de belangstelling. Dat gebeurde overigens pas, nadat gisteren 139 van zijn vervalsingen als echte werken op een veiling waren verkocht. Op een zogenaamd "zelfportret" dronk Rembrandt zelfs een glaasje met de moeder van Keating. Die zat er overigens onaangedaan bij, toen de [illegible] schilder - werken werden geveild. De vervalsingen kwamen na de veiling aan het licht. Nu zal Keating er niet ongestraft van af komen.

*****

In de ontvoeringszaak Heineken / Doderer zitten nog drie VERDACHTEN in arrest. Gisteravond is weer een aangehouden persoon, een [illegible] - jarige man, in vrijheid gesteld, in opdracht van de rechter - commissaris. Er bleken onvoldoende bewijzen tegen hem te bestaan en hij was van de ontvoering niet op de hoogte. De drie verdachten zijn respectievelijk 31, 20 en 34 jaar oud. De 34 - jarige is een in Spanje wonende Nederlander. Zelfs als de justitie besluit hem vrij te laten, zal hij wegens belasting - ontduiking weer onmiddellijk worden aangehouden.

*****

De SURINAMERS, die uit protest tegen het regiem - Bouterse een honger - staking hebben gehouden op het Binnenhof in Den Haag, zijn daar gistermiddag mee gestopt. Ruim anderhalve week hebben de honger - stakers het volgehouden. "Het verzet onder de Surinamers in Nederland is door onze actie weer nieuw leven ingeblazen", zo verklaarden zij. Verder zijn ze tevreden over de houding van de grote fracties in de Tweede Kamer, die zich voor een groot deel achter de eisen van de honger - stakers hebben gesteld, [illegible] geen hervatting van de ontwikkelings - hulp.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 13 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.41	1.43	1.45
PND STERLING	2.48	2.535	2.595
NED GLD	57.12	57.84	58.64
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	80.41	81.13	81.93
FR FRANCS	19.96	21.06	21.76
DUITSE MARK	64.25	64.97	65.77
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.75	1.05	1.11

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.99
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.31
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.94
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]/92	106.74
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT [illegible].
DE AANKOOP VAN DEZE OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 1/8	+ 5/8	I.B.M.	124	+ 1 3/4
Asa Ltd.	56 5/8	unch	I.T.T.	44 3/4	unch
Apple Comp.	21 1/2	unch	K.L.M.	63	+ 1 1/4
Atl.Richfield	43 1/4	+ 7/8	McDonalds	71 1/2	- 1/4
Beatrice Fds	31 7/8	- 7/8	National Can	27 3/4	+ 1/4
Burroughs	49 1/8	+ 1/2	K.C.R.	130 1/2	+ 3/8
Comsat	30 7/8	+ 3/8	Owens Ill.	38 1/4	+ 3/4
Coca Cola	57 3/8	+ 5/8	Pepsico	36 1/2	- 1/8
Disney	51	unch	Quacker Oats	60 3/8	+ 1/4
Dome Mines	13 5/8	+ 1/4	Royal Dutch	44 1/2	- 3/8
Dupont	52	+ 1/4	Shell Oil	41 1/2	- 1/4
East.Kodak	74 3/4	+ 5/8	Superior Oil	35 1/2	- 1/2
Ford	42	+ 1/2	Union Pac.	50 7/8	unch
Foster Wheeler	15 3/4	- 1/4	U.S. Steel	29 3/4	+ 1/2
Genl.El.	57 7/8	+ 3/8	West.El.	54 3/4	+ 3/8
Genl.Motors	74 3/4	- 1/4	Xerox	49 7/8	+ 3/4
Dow Jones	1261,59	+ 1,53	Gold	390,40	+ 0,40
Six months tsy bills		9,65%	Silver	9,33	+ 0,06

AMSTERDAM

A.B.N.	367,00	Philips	41,70
Akzo	88,60	Robeco	328,50
Heineken	127,80	Rolinco	314,10
Kon.Olie	136,60	Unilever	248,80

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Friesche Vlag Kampagne

1

2
1.000 GULDEN
TE BESTEDEN BIJ
HAGEMEYER

3
ATARI

4
ATARI

OOK
10 PRIJZEN
VAN FL. 50,– CASH
SPAAR UW FRIESCHE VLAG
PUNTEN, ALLE PRODUKTEN
DOEN MEE! PUNTEN VAN FRIESCHE VLAG
INSTANT TELLEN DUBBEL.
DE VOLGENDE TREKKING VINDT PLAATS OP 16 DECEMBER.
VOOR IEDERE 30 PUNTEN DIE U INLEVERT BIJ JAN BODEGOM N.V.,
MAJOORSWEG 2 - 12, ONTVANGT U EEN LOT OM MEE TE DOEN.
OP BONAIRE KUNT U UW PUNTEN INLEVEREN BIJ CONSALES BONAIRE,
TERA CORA.

"Antilliaan, 32 jaar,
woonachtig in Nederland,

ZOEKT WERKKRING OP CURAÇAO

Opleidingen: HBS-B; 1 jr. fysiotherapie; 1 jr. praktische opleiding automontage

Cursussen: Theoretisch diploma 2e Monteur Automobielen

Ervaring: 2 jr. fiatteerder bij een computercentrum;
4 jr. Parts Coordinator bij Hijster B.V. te Nijmegen.

Sollicitatiegesprek te arrangeren via tel. no. 77788 of 674254.

TE HUUR AANGEBODEN:

5-Verdiepings-Ultra Modern Winkelpand

te Heerenstraat 8
waarin thans La Modernista is gevestigd.

Compleet uitgerust met 6-persoons Otis elevator,
Electrische goederen lift ter bediening van alle 5 verdiepingen,
Airconditioning,
Licht ornamenten,
Elektrische takel en
Elektrische rolluik.
Huurprijs Fls.7500.00 per maand met drie-jarig contract.
Per 1 februari 1984 te aanvaarden.
Eventueel met overname van complete winkel inventaris, inclusief grote Mossler brandkast en National Cash Register kassa met vele mogelijkheden.

Tevens

TE HUUR AANGEBODEN
per 1 maart 1984,
de beneden verdieping van de
"MARCHENA BUILDING"
te Passaatstraat 8
Voor nadere inlichtingen s.v.p. tel. 612477 of 612465 op te bellen.

ARMANDO DE MARCHENA

---

150 PIEK VERDIENEN?

U kunt nu bij CTC KELVINATOR AIRCO'S kopen die wij binnen 2 dagen voor u installeren. U krijgt dan maar liefst 150 gulden korting op de installatieprijs!
En als u zelf de installatie verzorgt, dan krijgt U 150 gulden korting op de airco die U koopt.

CTC showroom
HEERENSTRAAT - TEL: 613200

MEDEDELING

KODELA

KODELA

Electriciteitsbedrijf Curacao

maakt hierbij bekend dat haar kantoren, kassa's en technische diensten op VRIJDAG 16 DECEMBER 1983 DE GEHELE DAG voor het publiek gesloten zullen zijn.

GRANDIOZE CAMPAGNE VOOR EINDE VAN HET JAAR.

Duizenden guldens aan prijzen!!
Voor elke besteedde f. 25,- ontvangt U een lot, en doet U mee aan onze campagne.
Trekking 31 december 1983

3 in 1 Stereo Set met speakers v.a. F. 476,-

Portable Video met camera.

FAN op Standaard met licht voor F. 90,-

Radio Cassette Stereo v.a. F. 225,-

Mini Hi-Fi Compo v.a. F. 825,-

T.V. tafel v.a. F. 52,-

Hi-Fi combination

Rice Cooker

Food Processor

Intelevision Game

Kleuren T.V. v.a. F. 525,-

GELUIDSINSTALLATIES VOOR AUTO'S

Voor elke f. 500,- die U besteedt krijgt U gratis een Daikin T-Shirt

Wij hebben in voorraad: *Daikin Aircondition *National IJskast *National VHS Video Recorder *National *Sony *Sharp *Samsung en *Beltex.
Kleuren televisie: *Pioneer *Technics *Sony *Aiwa en *Beltex Super Compo Stereo Sets.
Ook huishoudelijke artikelen zoals: *Mixer *Blender *Strijkijzer *Rice Cooker *Food Processer *Toaster etc.
Alles tegen speciale Oudejaarsprijzen.

OMNI N.V.
Trompstraat 3 - Punda, telf. 615500 - 615501
Schottegatweg Oost 13, telf. 79511

Onze
SUPER PRIJZEN
gaan door ondanks de verhoging van invoerrechten.

Win fl. 10.000.- CASH!!

1e PRIJS in onze Kampagne

2de prijs
MEUBELS NAAR KEUZE
t.w.v. f. 4.000.-

3de prijs
Hotpoint
APPARATEN NAAR KEUZE
t.w.v. f. 2.000.-

4de - 25ste prijs
WAARDEBON Naf. 100,00
WAARDEBONNEN, ELK
t.w.v. f. 100.-

BIJ AANKOOP VAN IEDERE f. 25.- ONTVANGT U EEN LOT.
De trekking vindt plaats op 4 januari 1984 in aanwezigheid van notaris Smeets.

KOOYMAN

OOK VOOR HET EIND VAN HET JAAR...
BENT U BIJ KOOYMAN IN GOEDE HANDEN.

Onze cash kortingen blijven geldig tijdens deze kampagne!

Bebo margarine

is er weer met haar

KAMPAGNE
van
HANDDOEKEN

Ruil Uw deksels in voor verschillende kleuren handdoeken

Voor elke 100 punten + f. 1,50 ontvangt U 1 handdoek.

G.P. DE PAULA N.V.
Kruithuis - Seru Loraweg

Bebo margarine
just what you like

HOLLAND PURE DUTCH MARGARINE
THE GUARANTEE OF EXCELLENCE
Bebo Brand
CONTAINS VITAMINS A&D
MANUFACTURED IN HOLLAND

First in quality and taste
A product of Holland